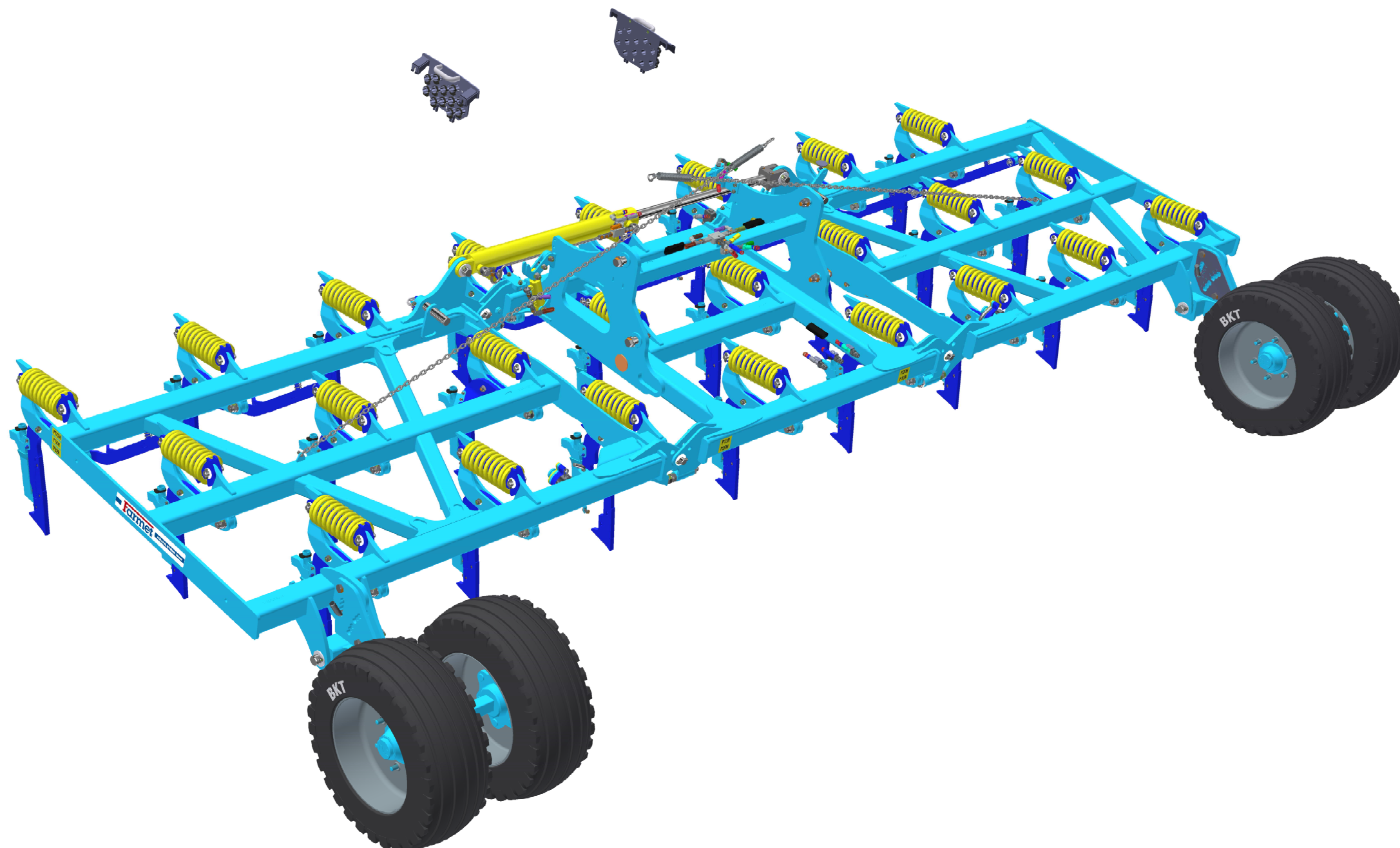


ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒼB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE  
ⒺRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒻF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒼPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

# D3F - 250



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒼB Validity for the top | serial number of the machine  
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒺRU Действительно для главного | заводского номера машины  
ⒻF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒼPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

**93V0026 | 2025/0203**

ⒸZ NAVIGACE STROJE

Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

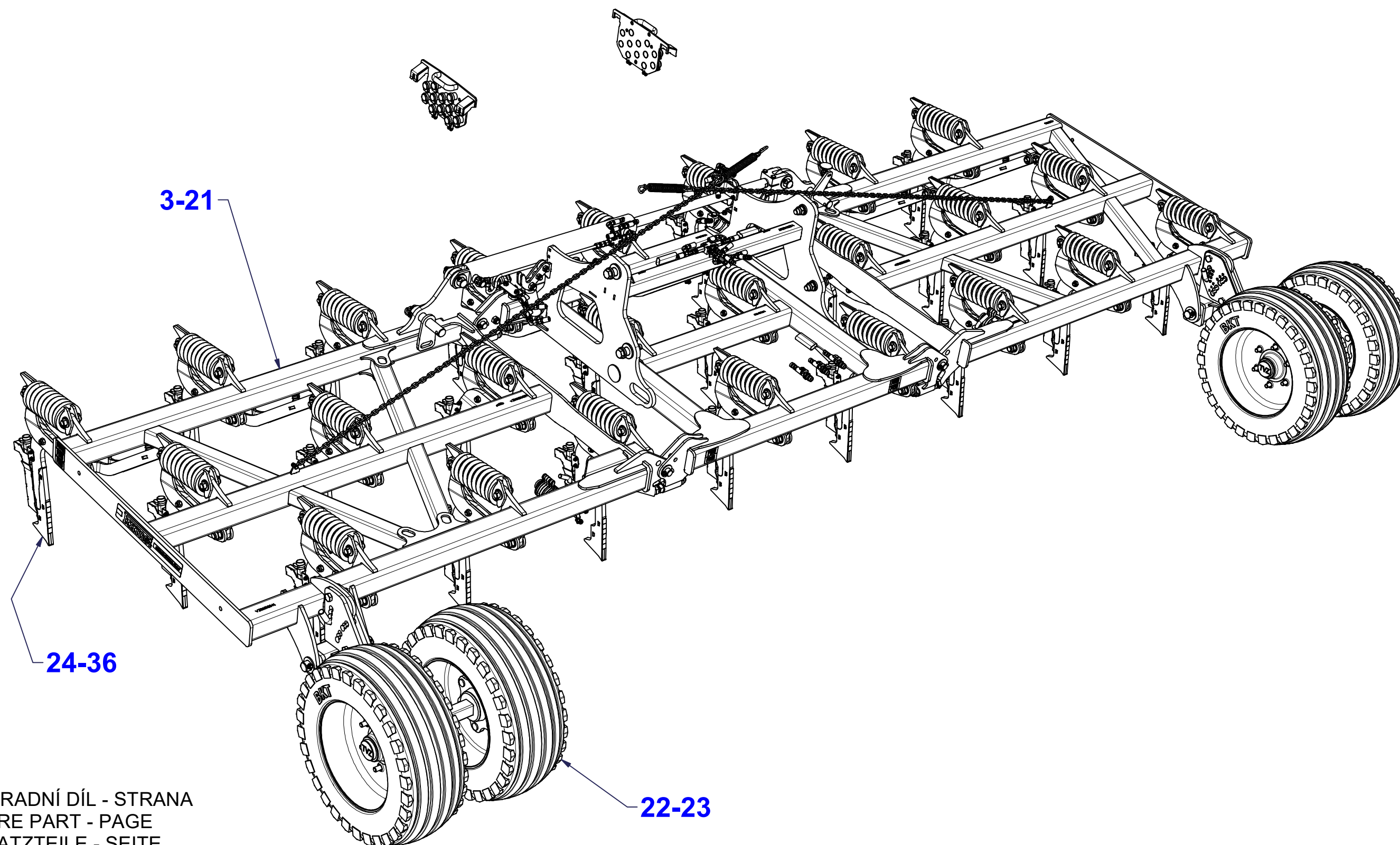
Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYN

**Farmet**



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

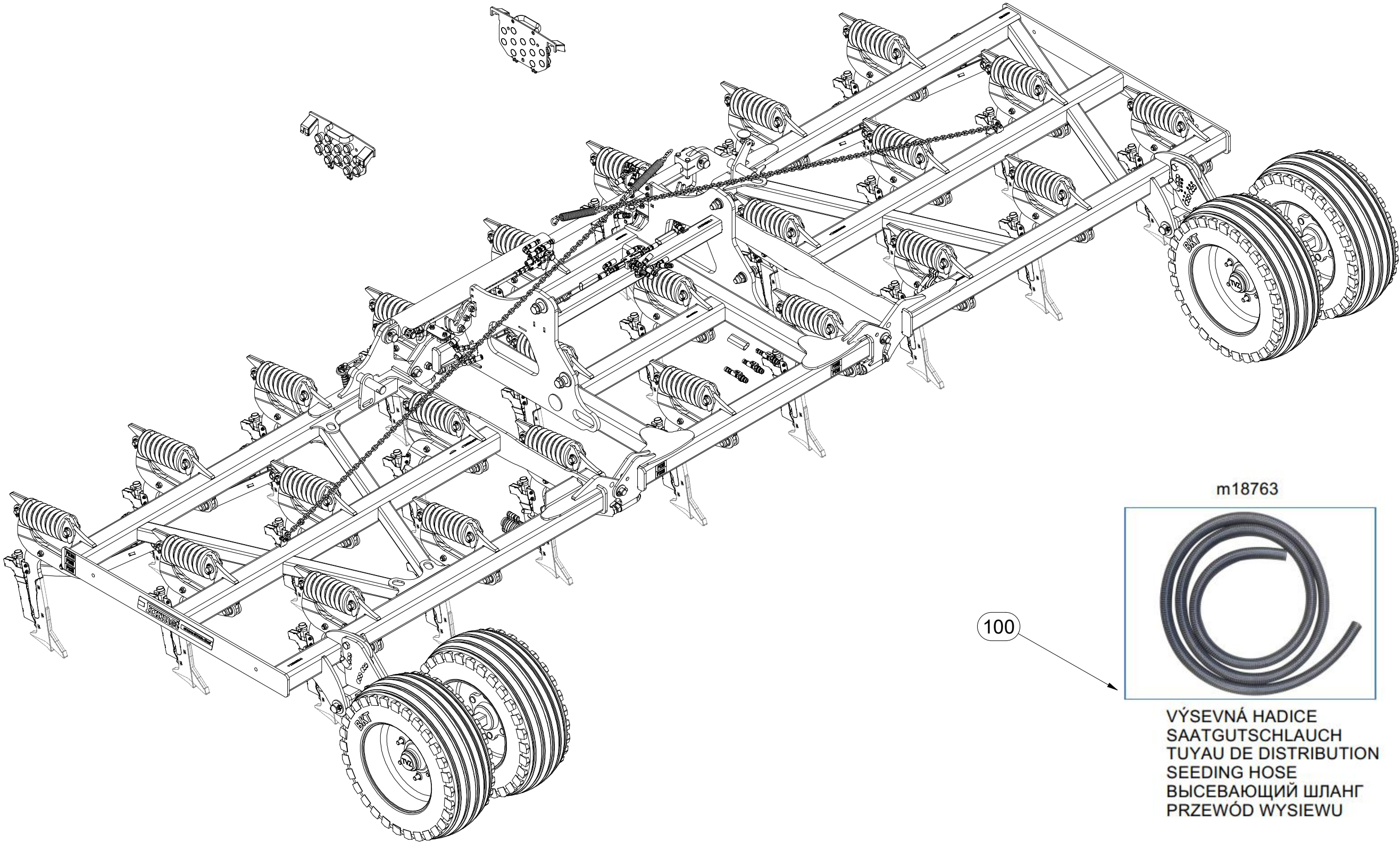
ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA



SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

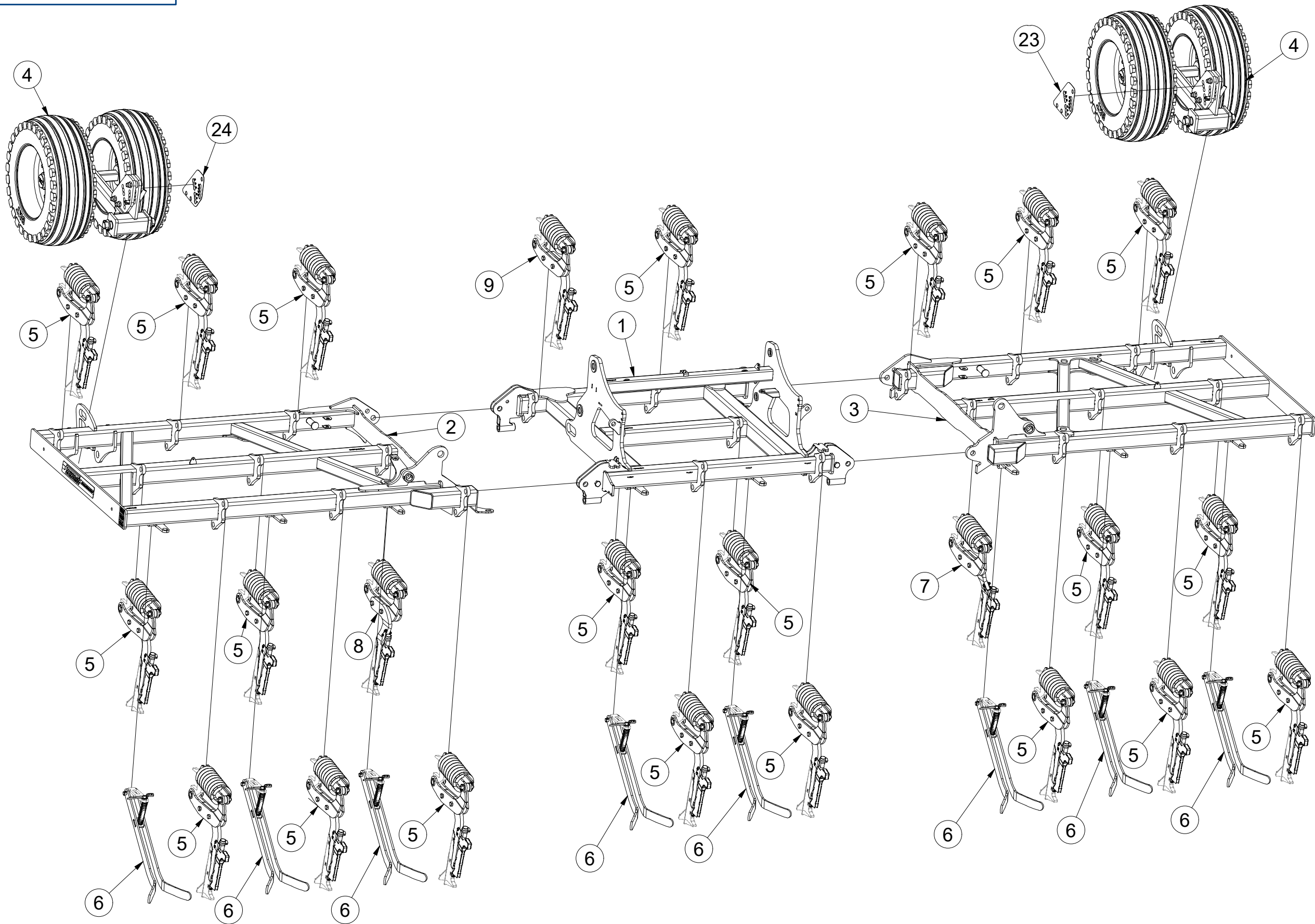


| Pos. | Part Number | Pcs.     |
|------|-------------|----------|
| 100  | m18763      | 90,000 m |

SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | VZ00023152  | 1    |
| 2    | VZ00023150  | 1    |
| 3    | VZ00023151  | 1    |
| 4    | VZ00012809  | 2    |
| 5    | VZ00053390  | 21   |
| 6    | 3007500     | 8    |
| 7    | VZ00053409  | 1    |
| 8    | VZ00053410  | 1    |
| 9    | VZ00053400  | 1    |
| 23   | VZ00012868  | 1    |
| 24   | VZ00012876  | 1    |



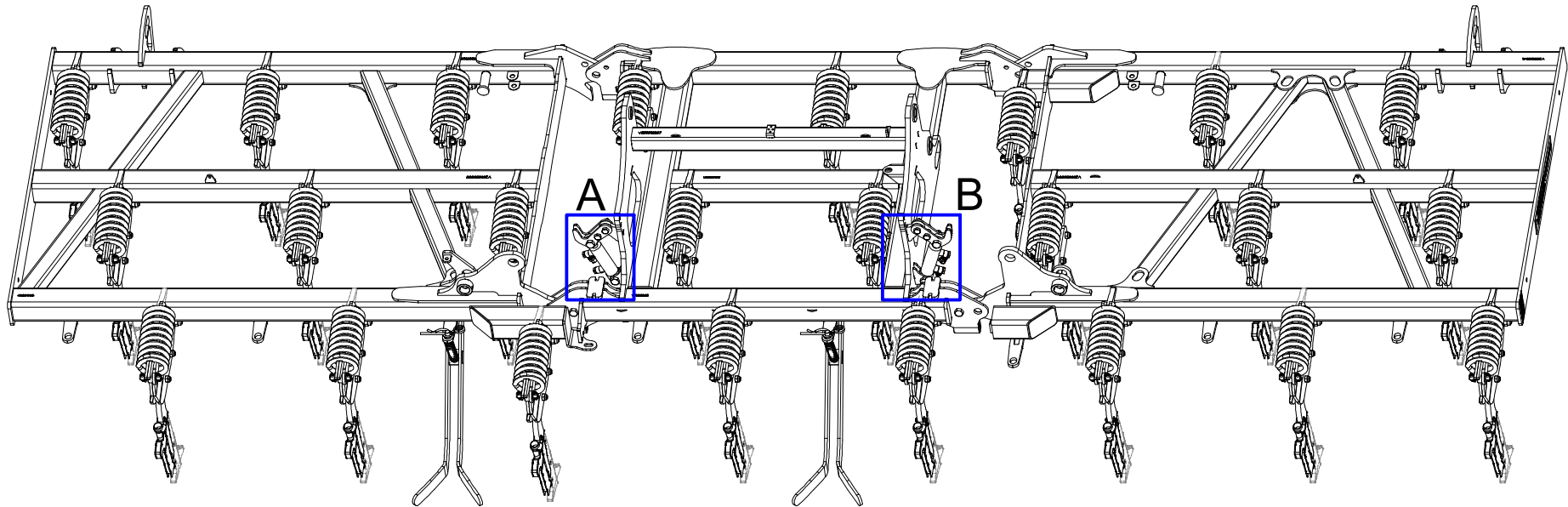
CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

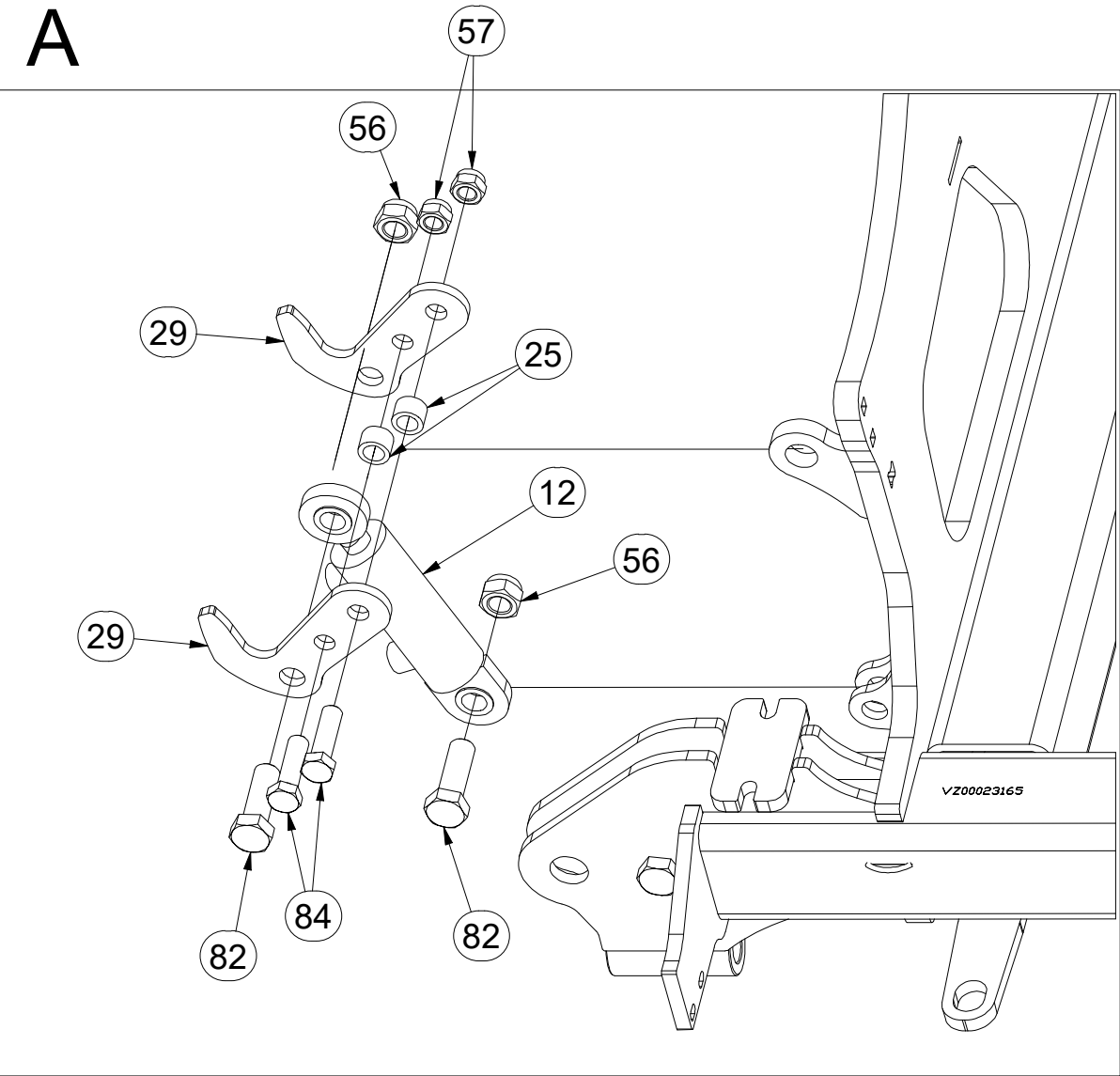
GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



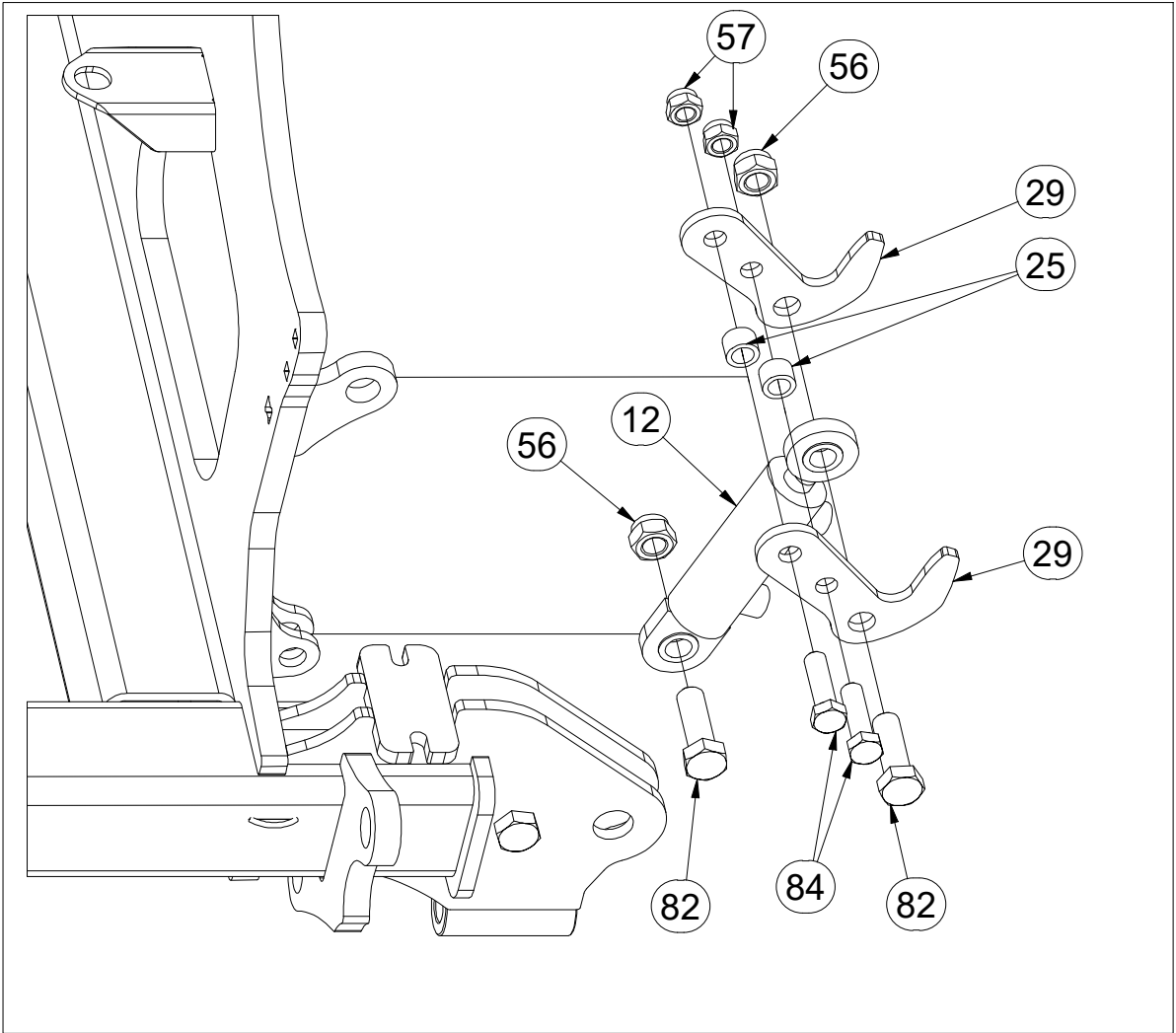
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 12   | 9001890     | 2    |
| 25   | 4022545     | 4    |
| 29   | VZ00003254  | 4    |
| 56   | m05648      | 4    |
| 57   | m03683      | 5    |
| 82   | m05747      | 4    |
| 84   | m10112      | 4    |



A



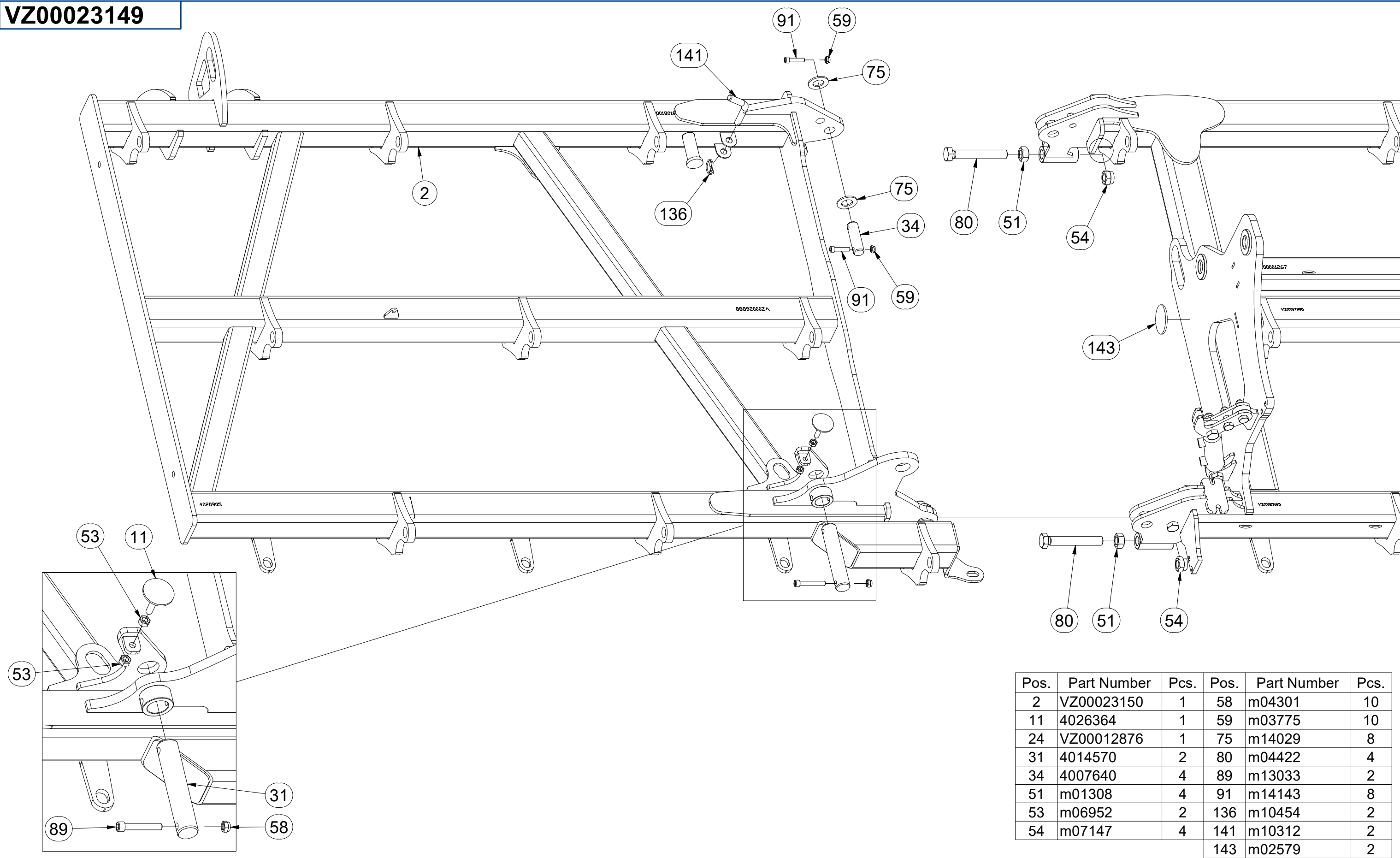
B



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



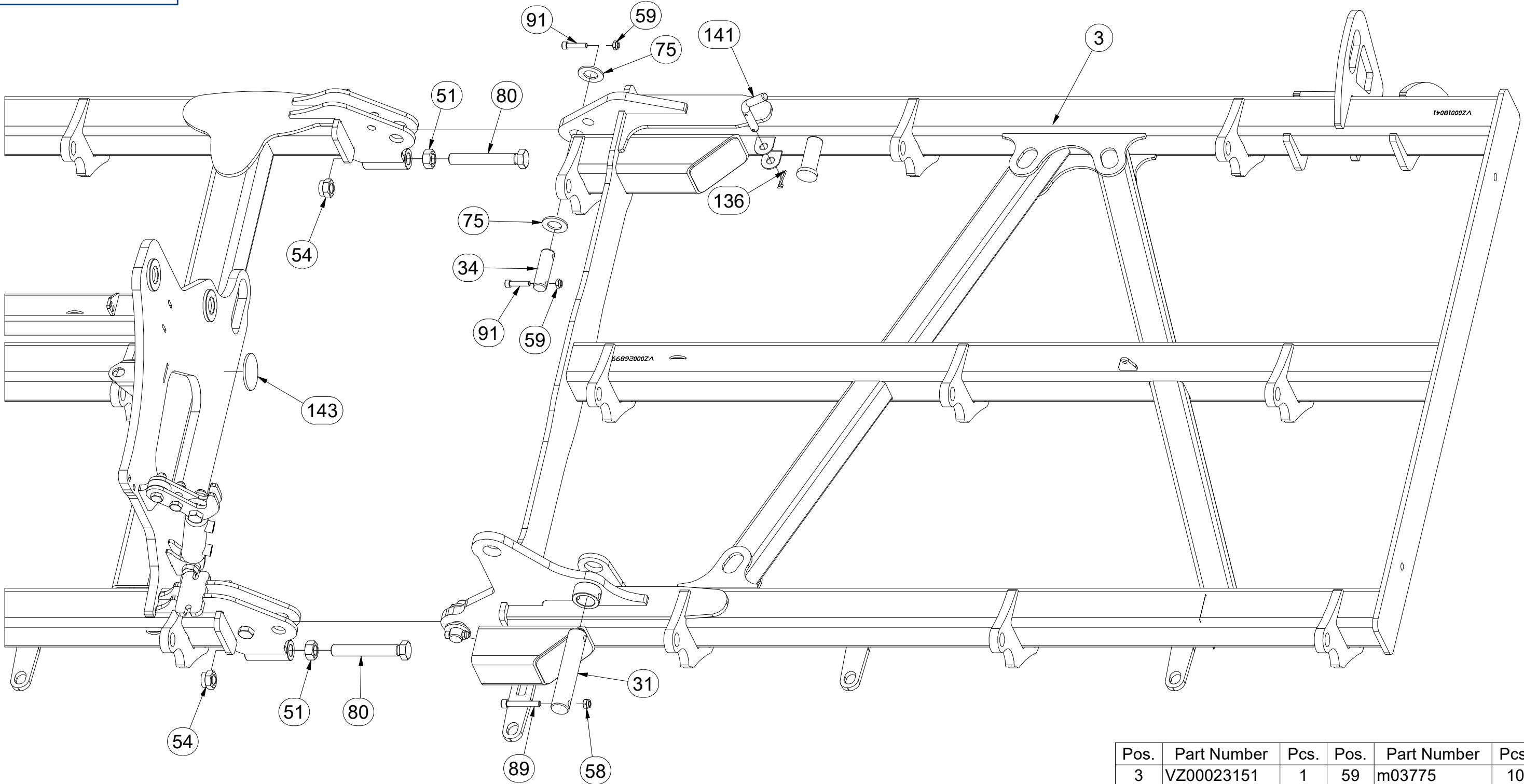
| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 2    | VZ00023150  | 1    | 58   | m04301      | 10   |
| 11   | 4026364     | 1    | 59   | m03775      | 10   |
| 24   | VZ00012876  | 1    | 75   | m14029      | 8    |
| 31   | 4014570     | 2    | 80   | m04422      | 4    |
| 34   | 4007640     | 4    | 89   | m13033      | 2    |
| 51   | m01308      | 4    | 91   | m14143      | 8    |
| 53   | m06952      | 2    | 136  | m10454      | 2    |
| 54   | m07147      | 4    | 141  | m10312      | 2    |
|      |             |      | 143  | m02579      | 2    |



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

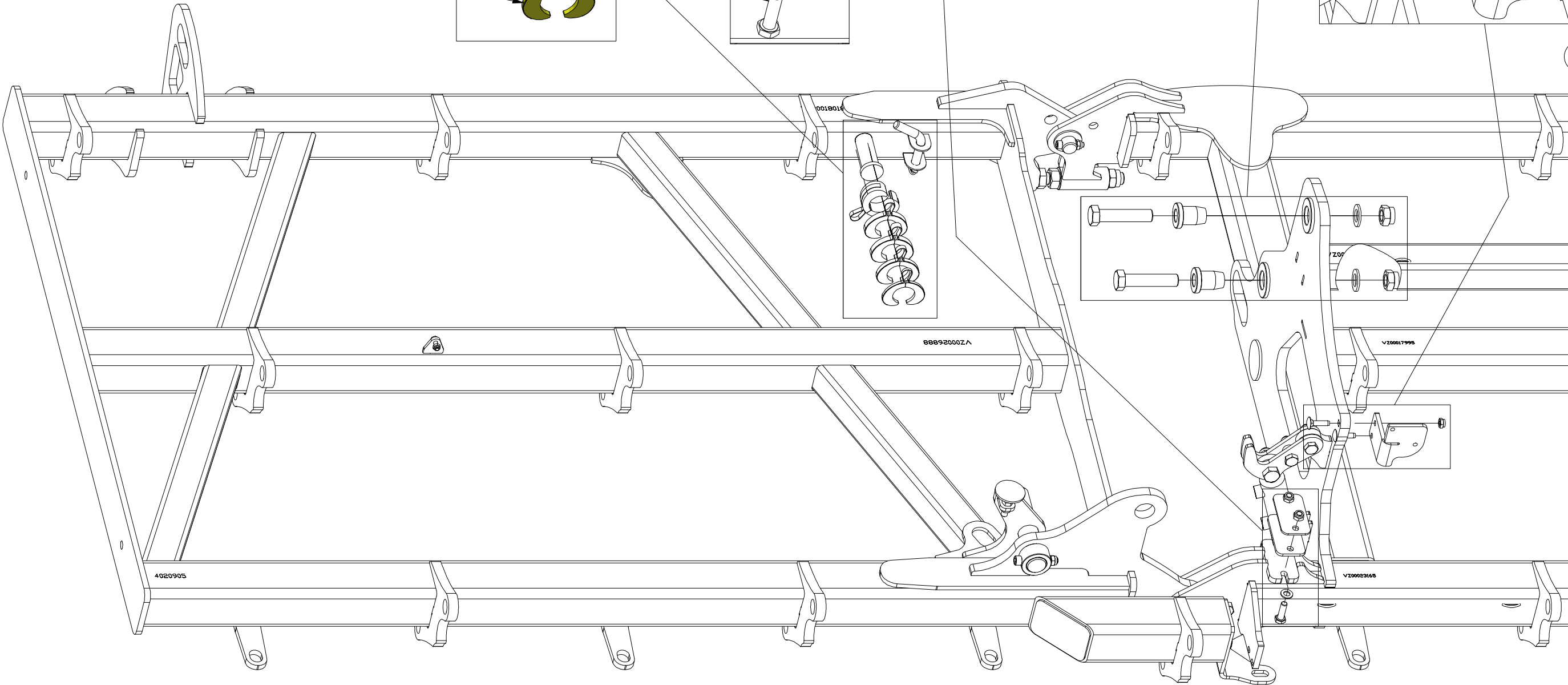
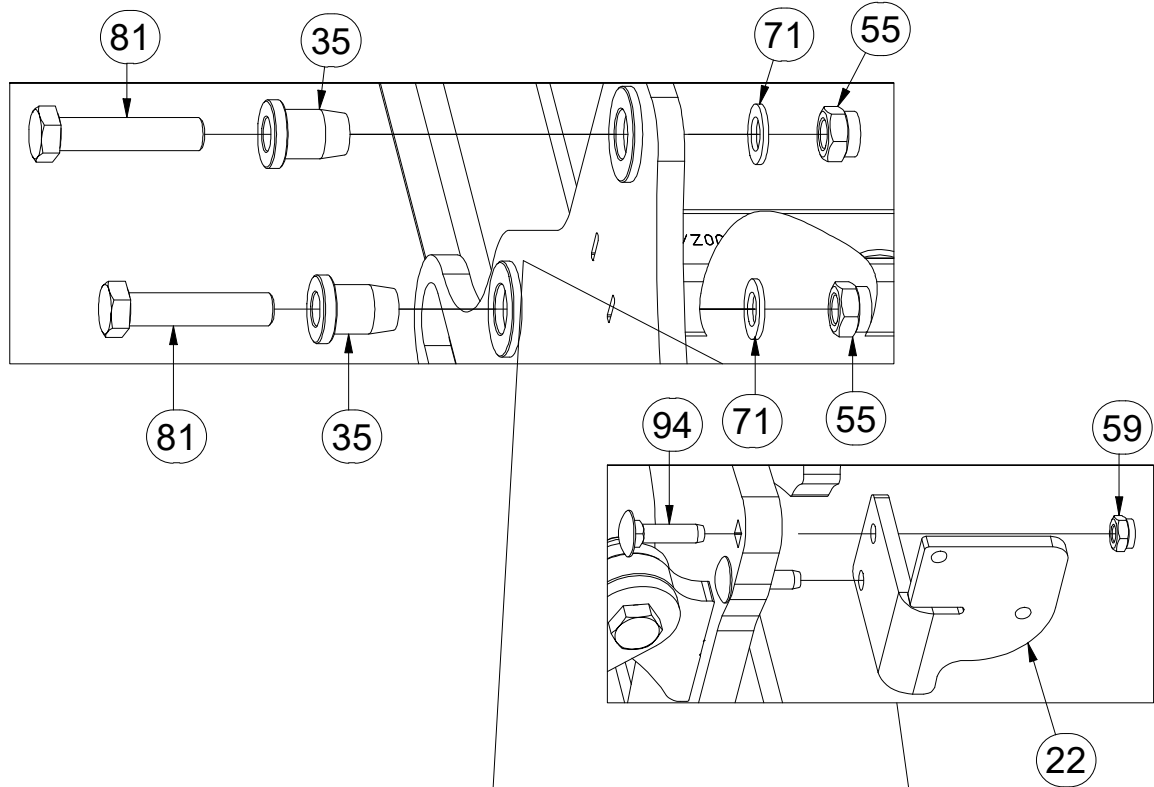
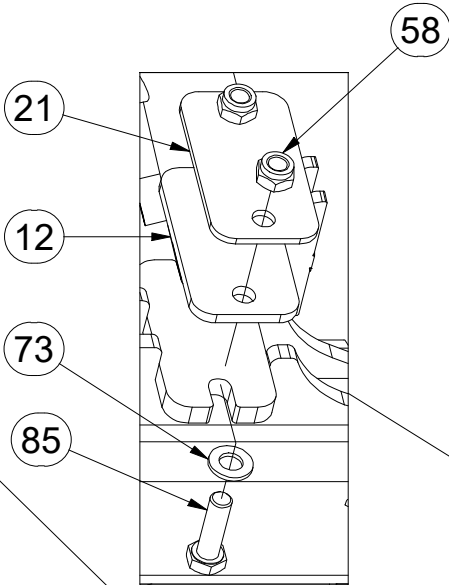
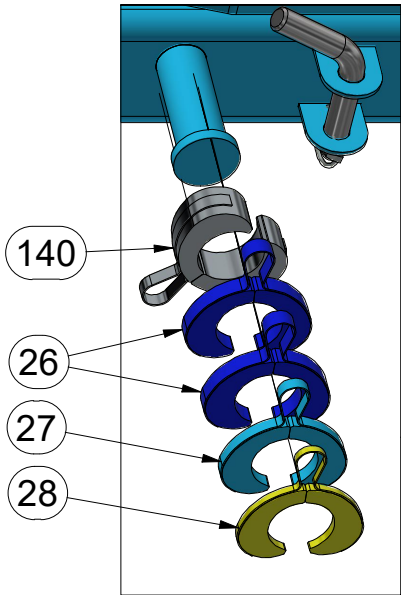


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 3    | VZ00023151  | 1    | 59   | m03775      | 10   |
| 23   | VZ00012868  | 1    | 75   | m14029      | 8    |
| 31   | 4014570     | 2    | 80   | m04422      | 4    |
| 34   | 4007640     | 4    | 89   | m13033      | 2    |
| 51   | m01308      | 4    | 91   | m14143      | 8    |
| 54   | m07147      | 4    | 136  | m10454      | 2    |
| 58   | m04301      | 10   | 141  | m10312      | 2    |
|      |             |      | 143  | m02579      | 2    |

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 12   | 9001890     | 2    | 71   | m03718      | 4    |
| 21   | 4009352     | 2    | 73   | m01214      | 4    |
| 22   | VZ00003686  | 1    | 81   | m14248      | 4    |
| 26   | 9002587     | 4    | 85   | m03926      | 4    |
| 27   | 9002586     | 2    | 86   | m14355      | 4    |
| 28   | 9002585     | 2    | 94   | m12687      | 2    |
| 35   | 4024458     | 4    | 118  | m06803      | 13   |
| 55   | m22091      | 4    | 125  | m06528      | 10   |
| 58   | m04301      | 10   | 129  | m10261      | 1    |
| 59   | m03775      | 10   | 133  | m03849      | 3    |
| 60   | m04503      | 6    | 140  | m11335      | 2    |



GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

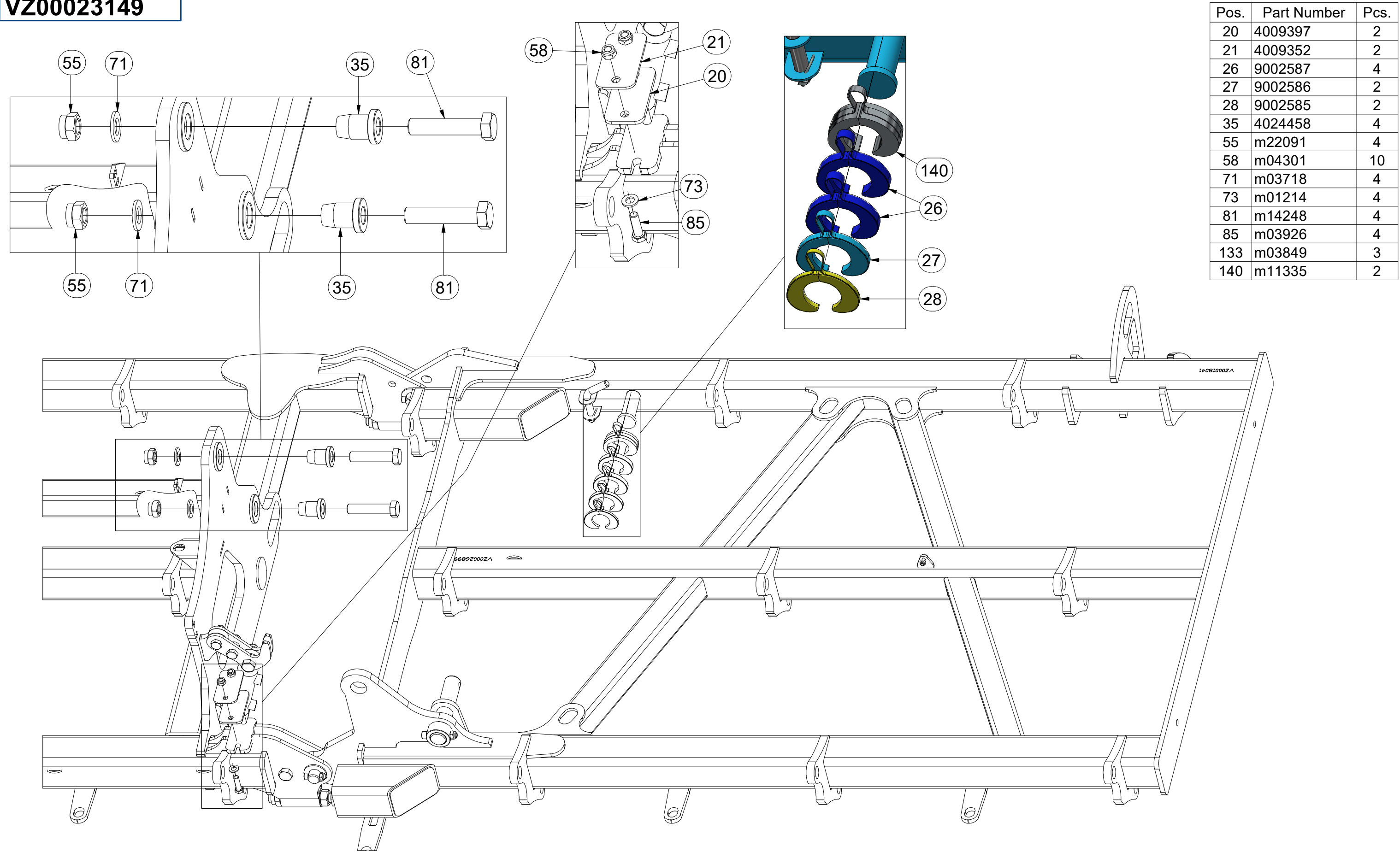




CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

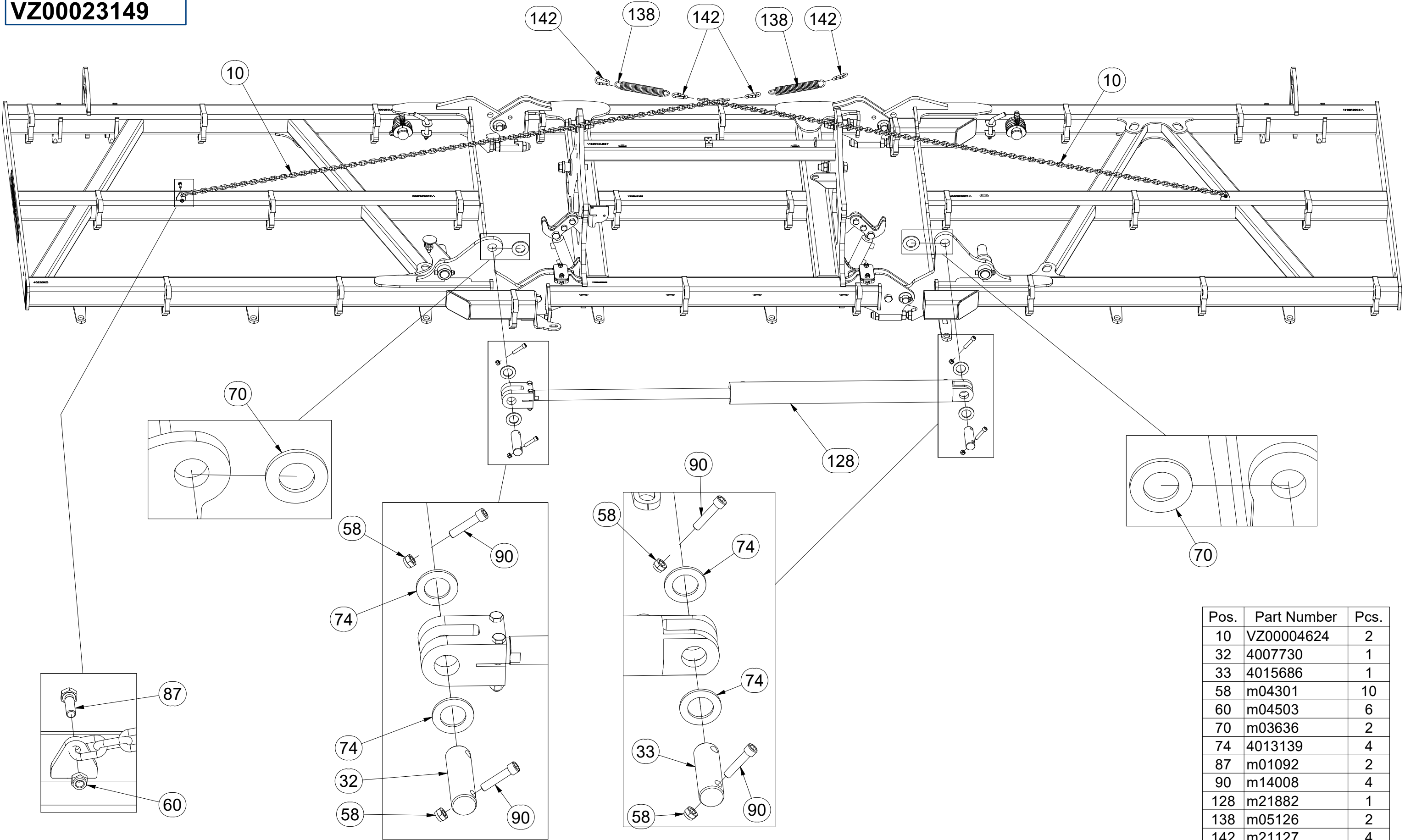
GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 10   | VZ00004624  | 2    |
| 32   | 4007730     | 1    |
| 33   | 4015686     | 1    |
| 58   | m04301      | 10   |
| 60   | m04503      | 6    |
| 70   | m03636      | 2    |
| 74   | 4013139     | 4    |
| 87   | m01092      | 2    |
| 90   | m14008      | 4    |
| 128  | m21882      | 1    |
| 138  | m05126      | 2    |
| 142  | m21127      | 4    |

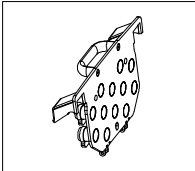
CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

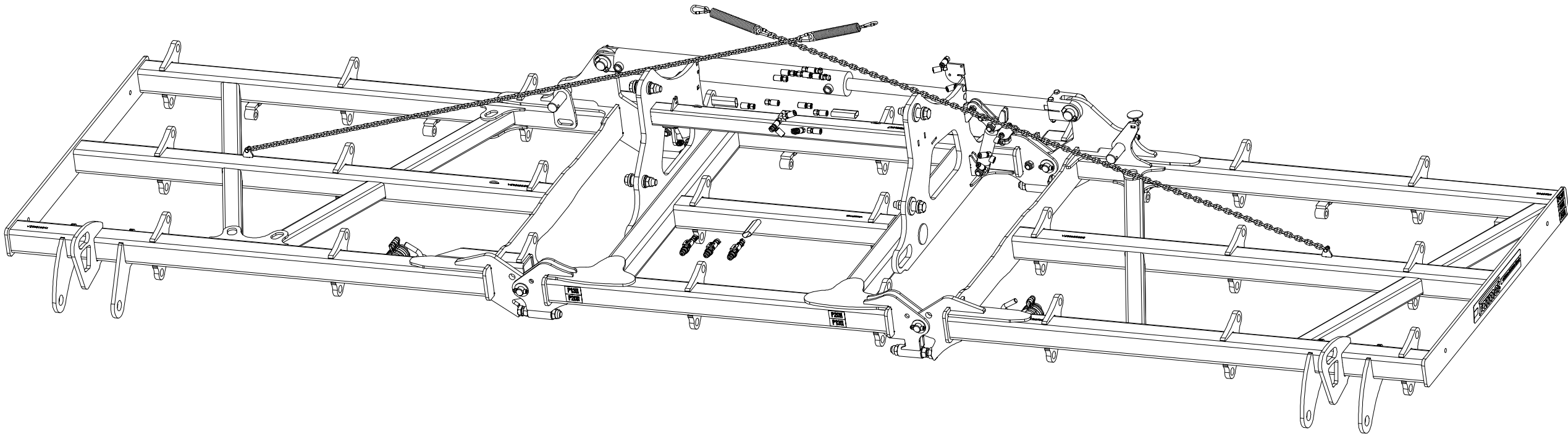
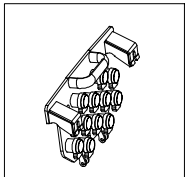
GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



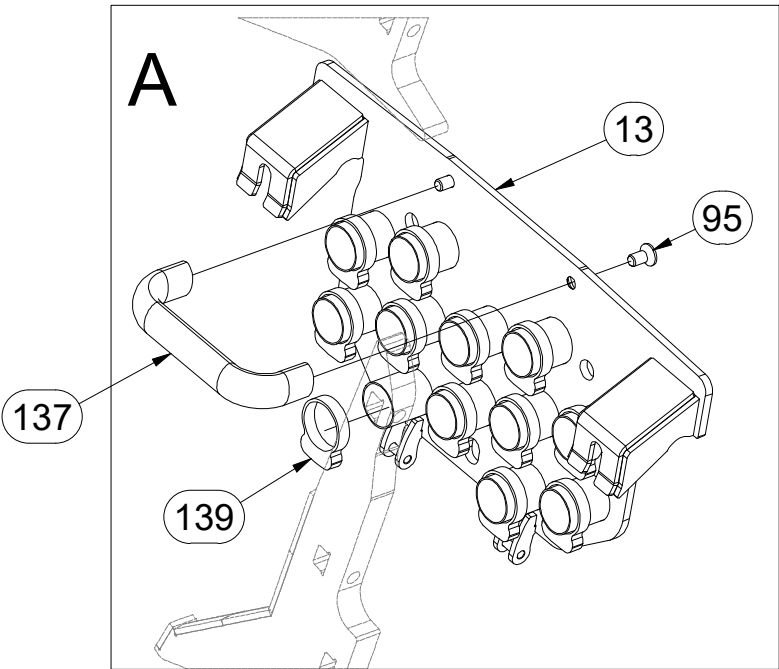
A



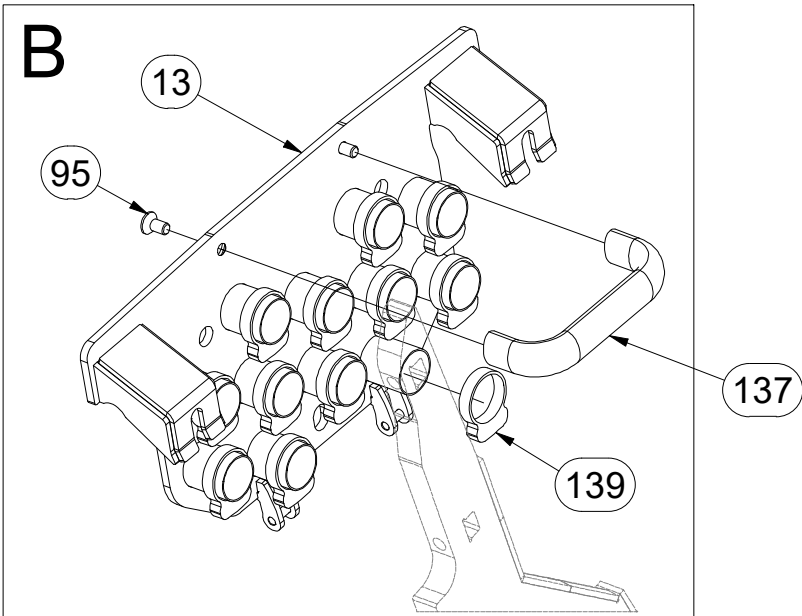
B



A



B



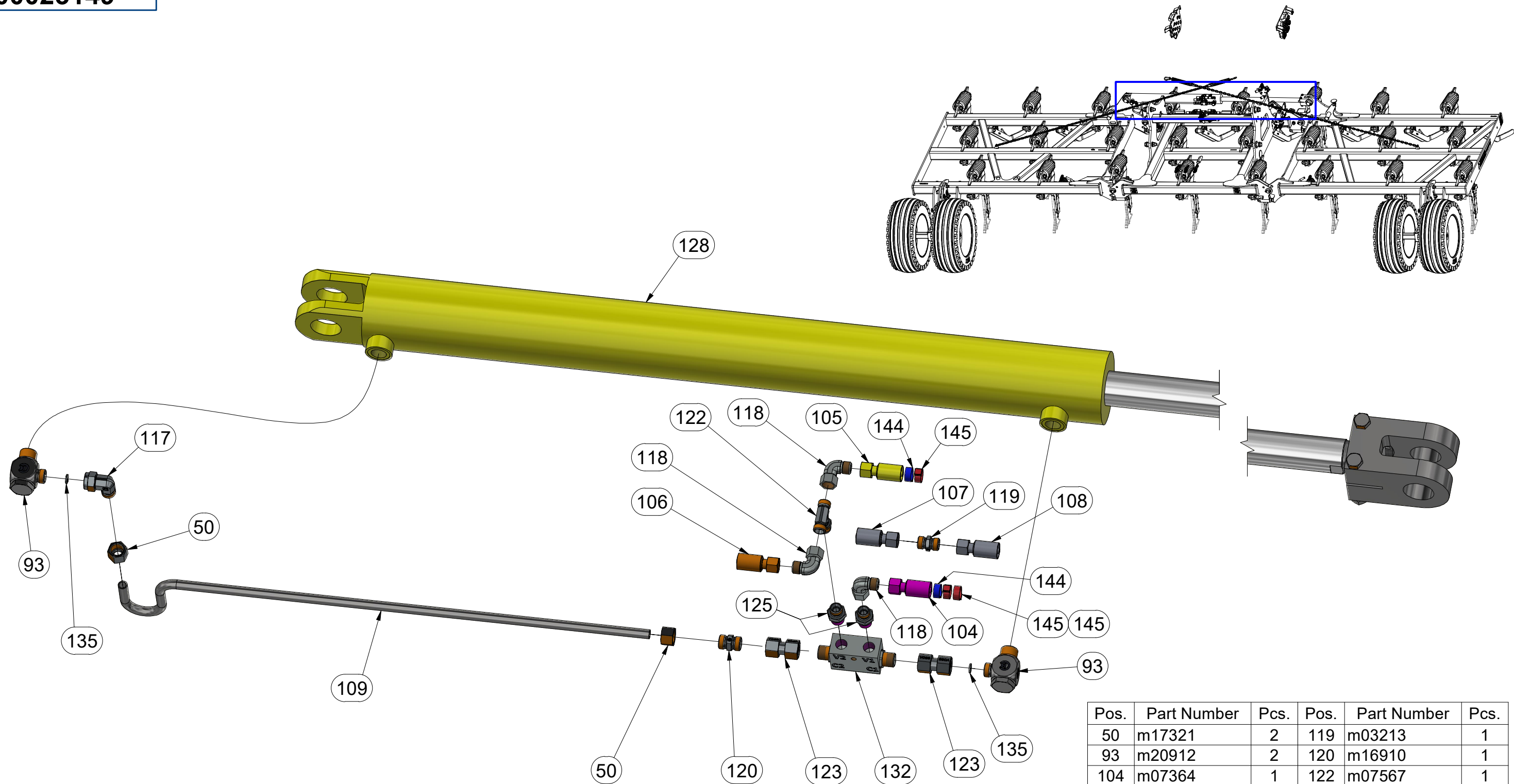
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 13   | VZ00016949  | 2    |
| 95   | m15206      | 4    |
| 137  | m13144      | 2    |
| 139  | m19099      | 24   |



SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

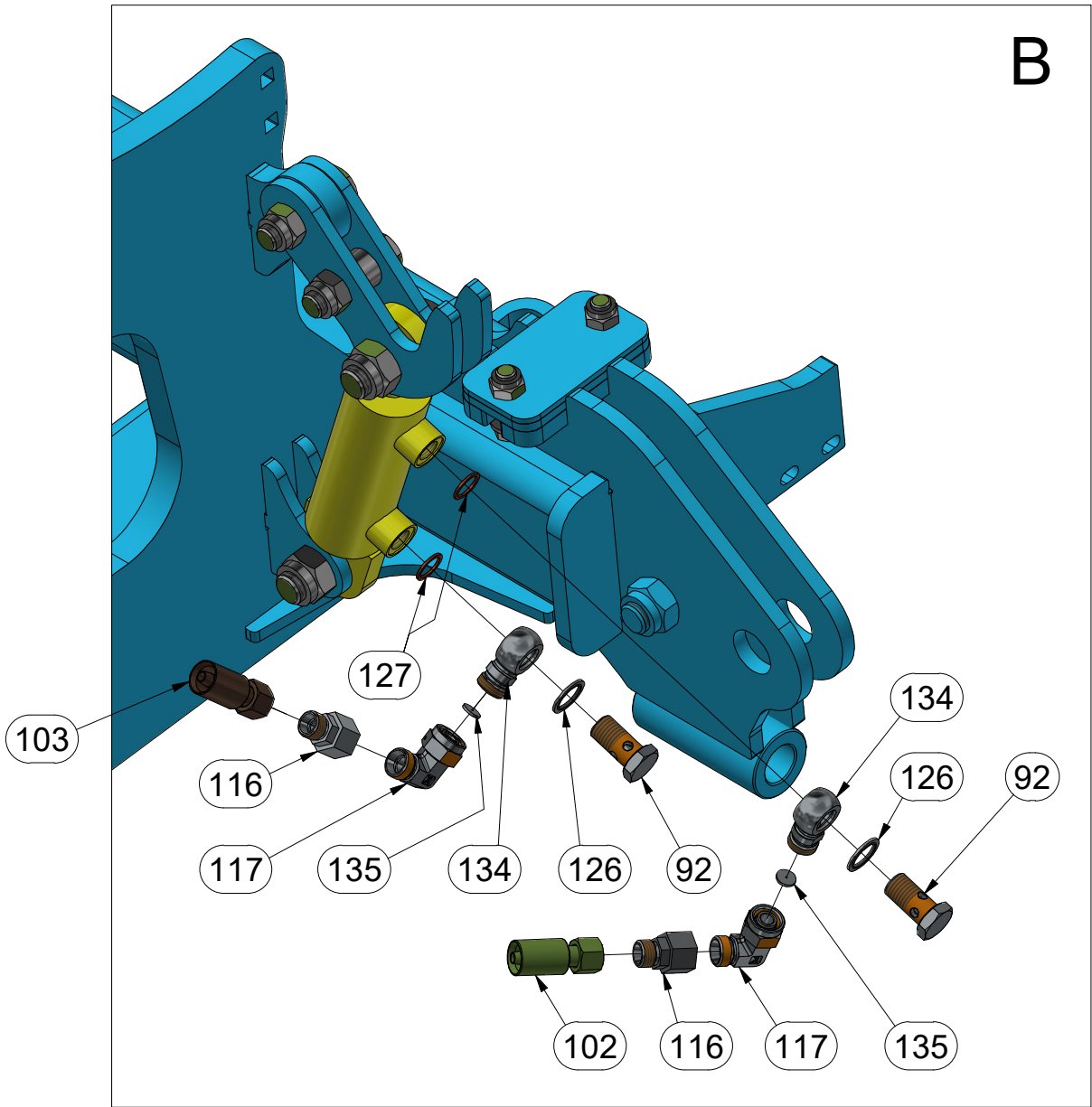
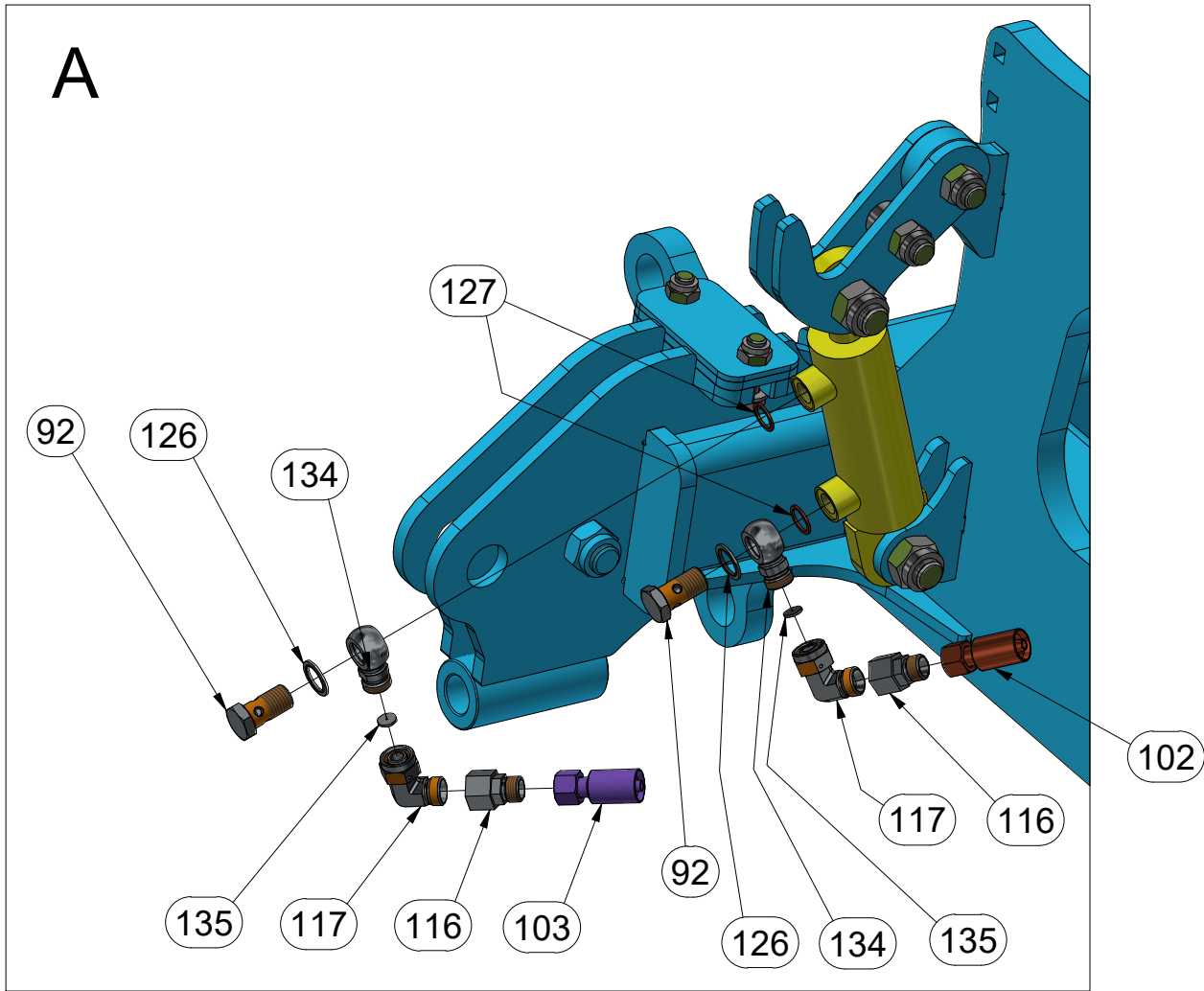
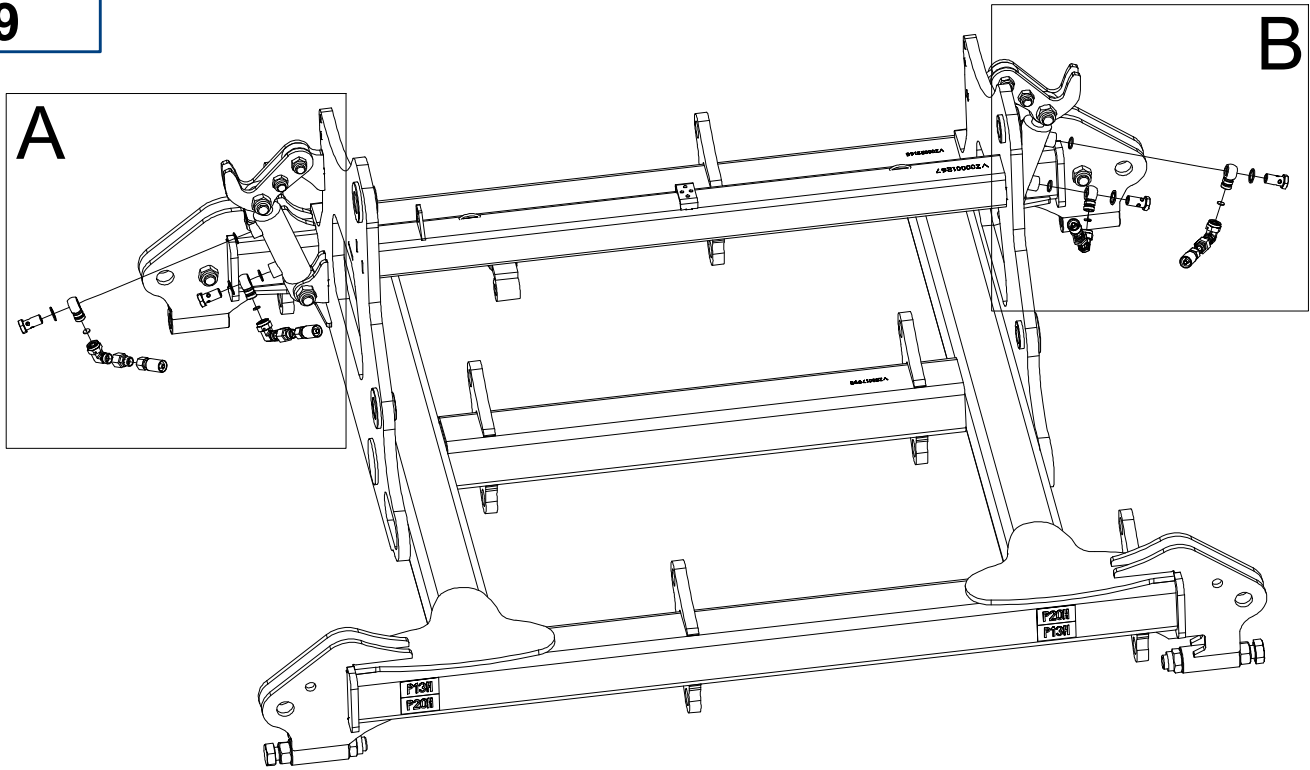


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 50   | m17321      | 2    | 119  | m03213      | 1    |
| 93   | m20912      | 2    | 120  | m16910      | 1    |
| 104  | m07364      | 1    | 122  | m07567      | 1    |
| 105  | m03952      | 1    | 123  | m22306      | 2    |
| 106  | m07360      | 1    | 125  | m06528      | 10   |
| 107  | m11113      | 1    | 128  | m21882      | 1    |
| 108  | m15153      | 1    | 132  | m08083      | 1    |
| 109  | m16714      | 1    | 135  | m10774      | 6    |
| 117  | m07654      | 5    | 144  | m11253      | 9    |
| 118  | m06803      | 13   | 145  | m11294      | 12   |

SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

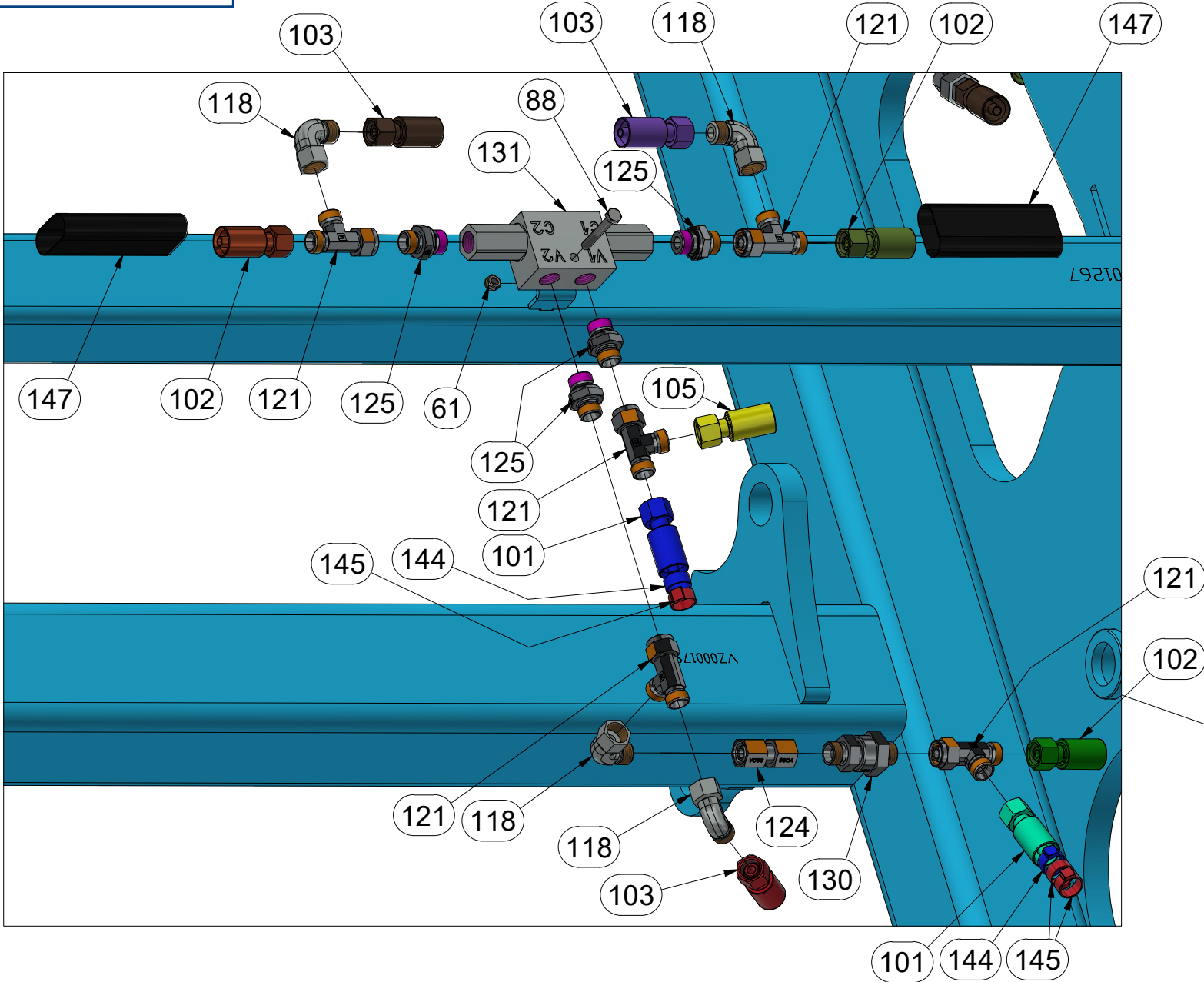


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 92   | m08460      | 4    |
| 102  | m04033      | 3    |
| 103  | m03951      | 3    |
| 116  | m09986      | 4    |
| 117  | m07654      | 5    |
| 126  | m12442      | 4    |
| 127  | m04220      | 4    |
| 134  | m08461      | 4    |
| 135  | m10774      | 6    |

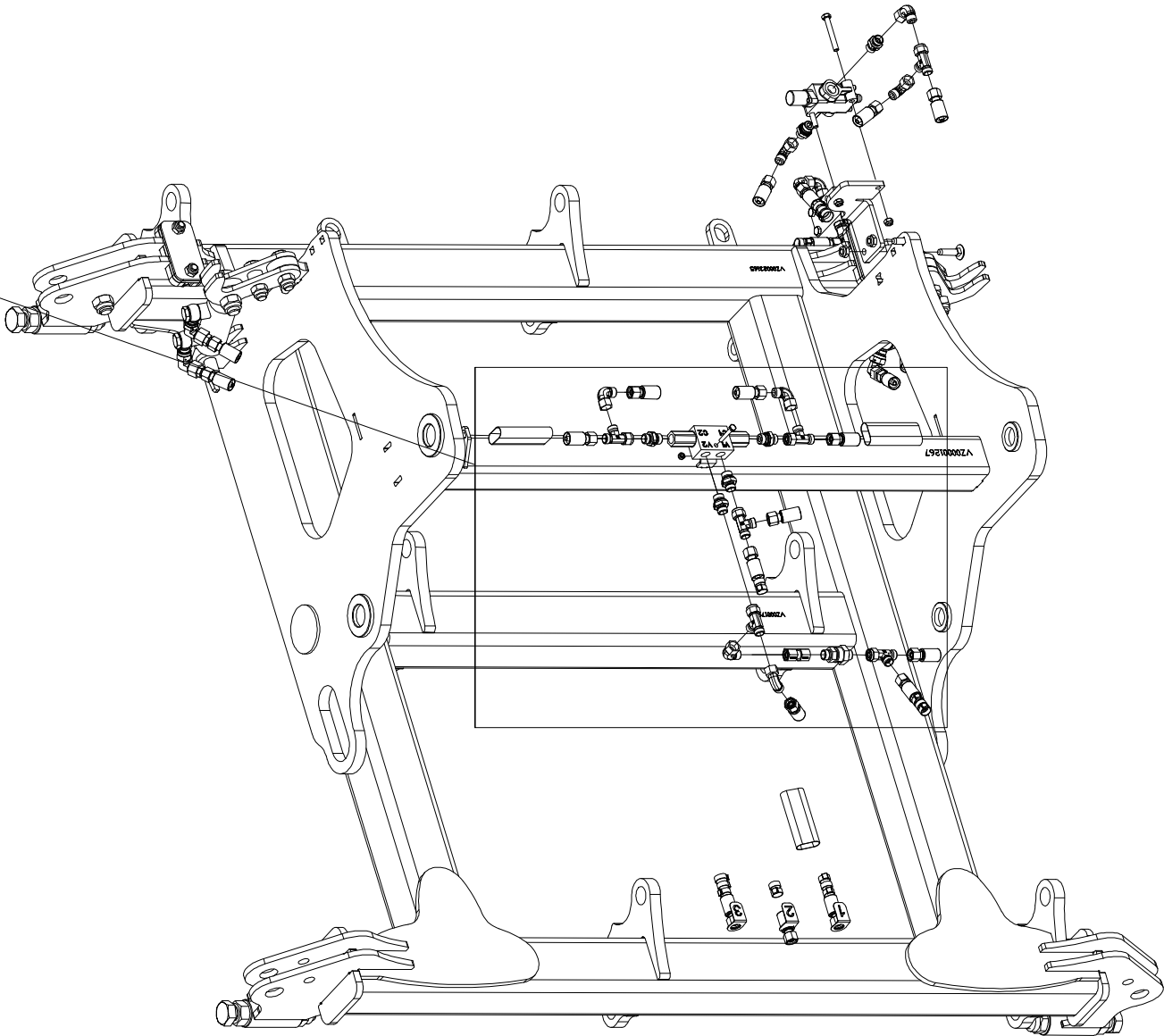
CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 61   | m05560      | 1    | 121  | m07568      | 6    |
| 88   | m04641      | 1    | 124  | m22305      | 1    |
| 101  | m05210      | 2    | 125  | m06528      | 10   |
| 102  | m04033      | 3    | 130  | m09565      | 1    |
| 103  | m03951      | 3    | 131  | m06673      | 1    |
| 105  | m03952      | 1    | 144  | m11253      | 9    |
| 118  | m06803      | 13   | 145  | m11294      | 12   |
|      |             |      | 147  | m11183      | 3    |





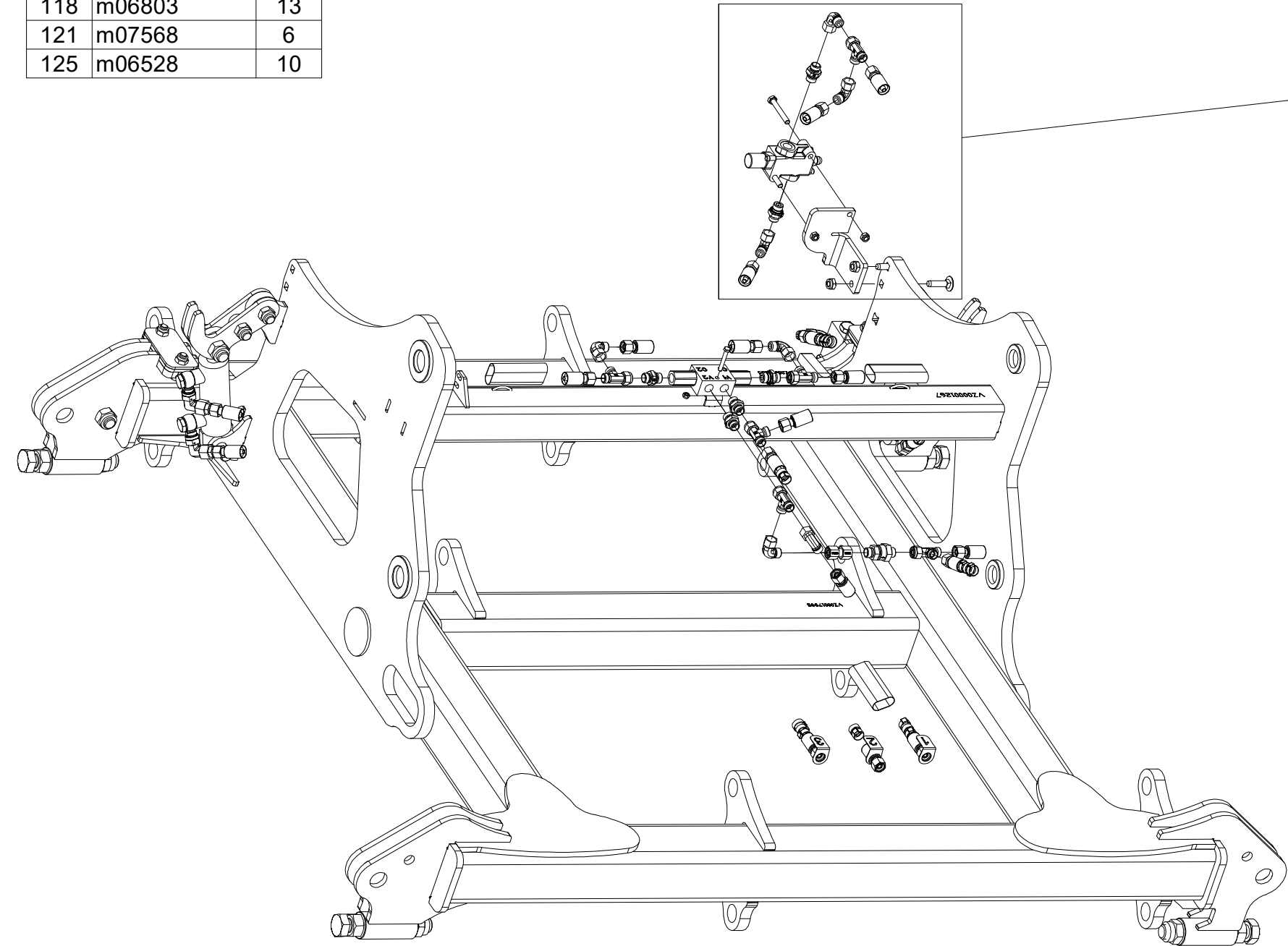
CZ
 SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ

D
 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION

F
 SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

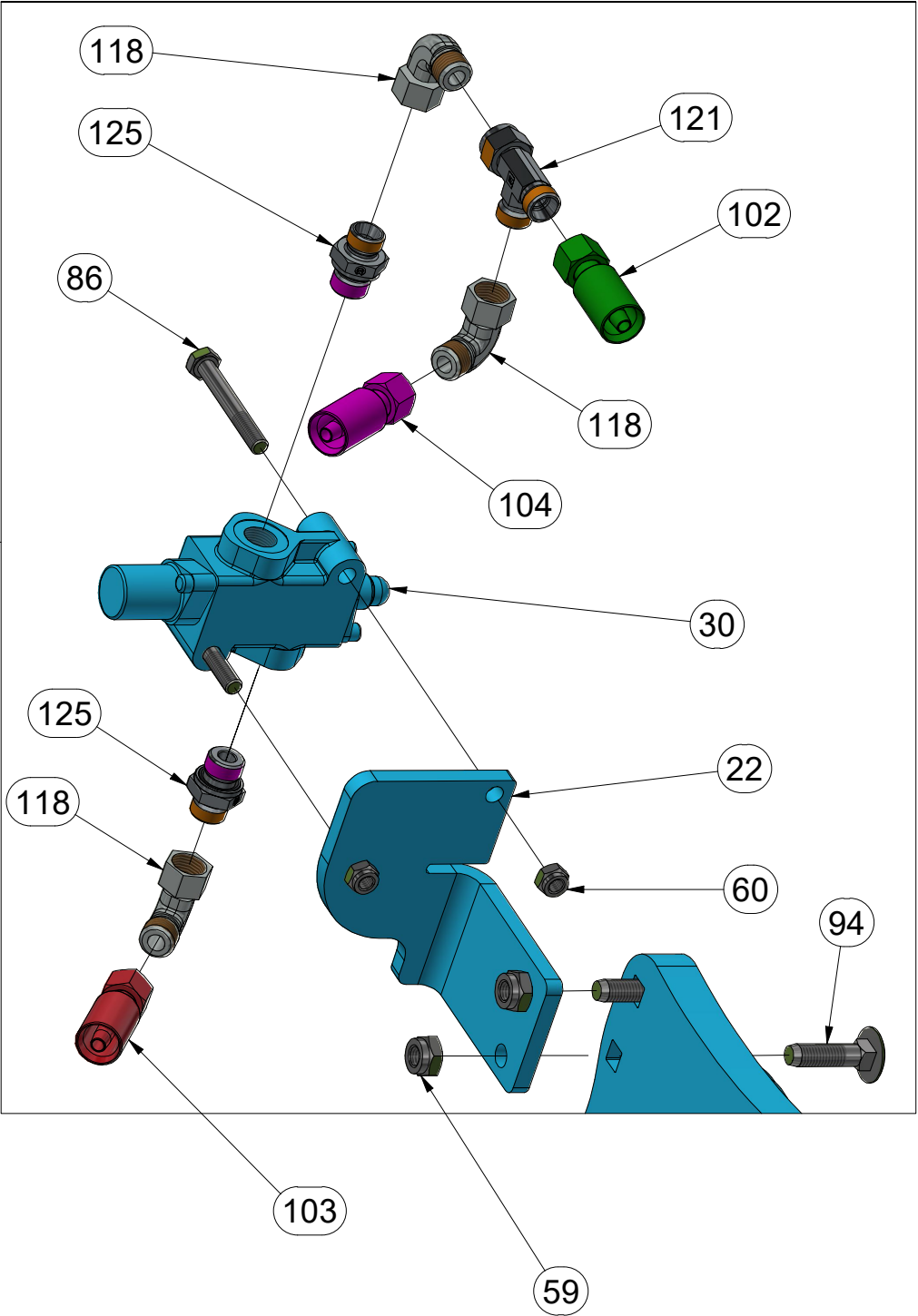
| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 22   | VZ00003686  | 1    |
| 30   | VZ00009373  | 1    |
| 59   | m03775      | 10   |
| 60   | m04503      | 6    |
| 86   | m14355      | 4    |
| 94   | m12687      | 2    |
| 102  | m04033      | 3    |
| 103  | m03951      | 3    |
| 104  | m07364      | 1    |
| 118  | m06803      | 13   |
| 121  | m07568      | 6    |
| 125  | m06528      | 10   |



GB
 WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL

RU
 СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ

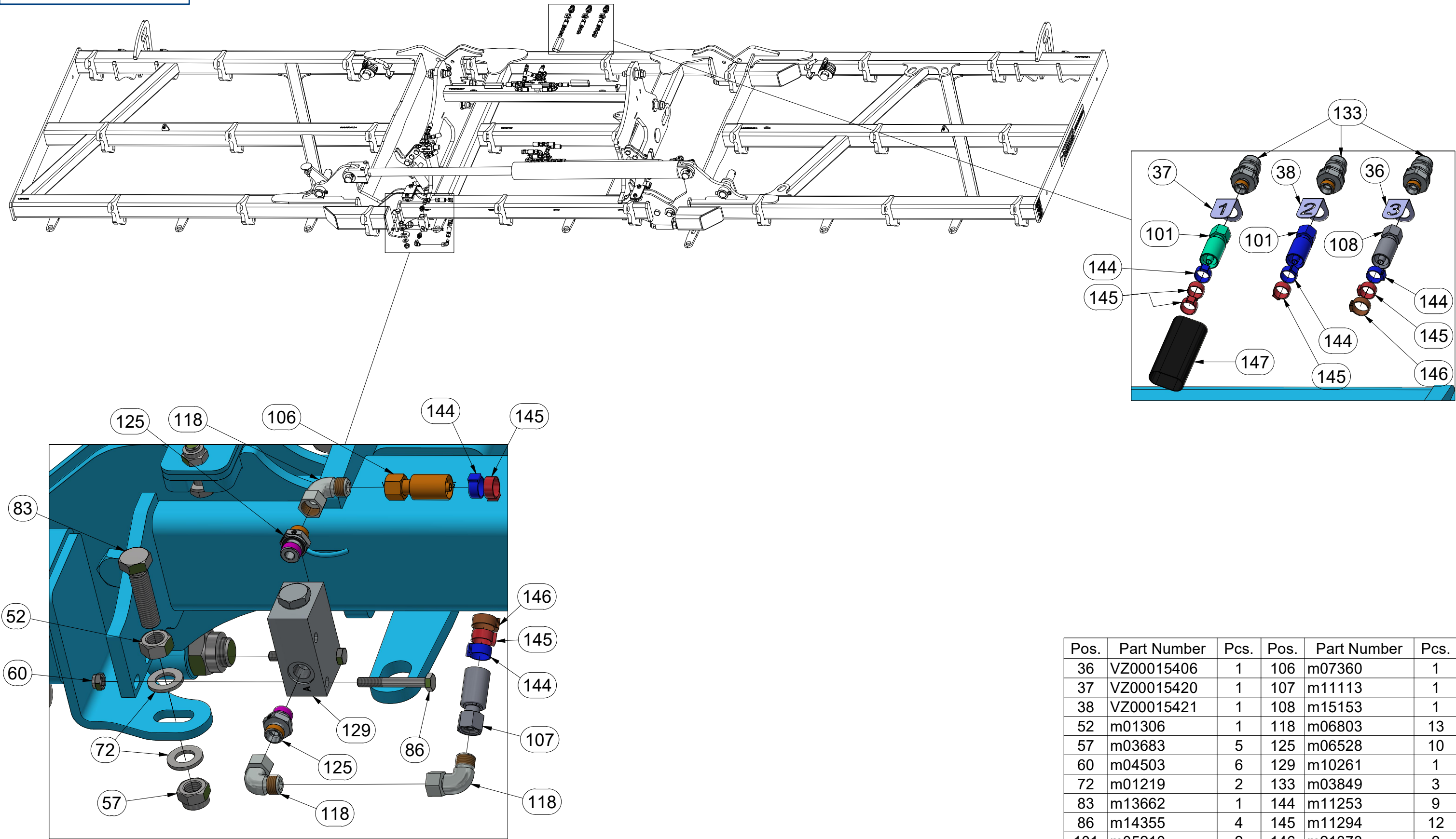
PL
 SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

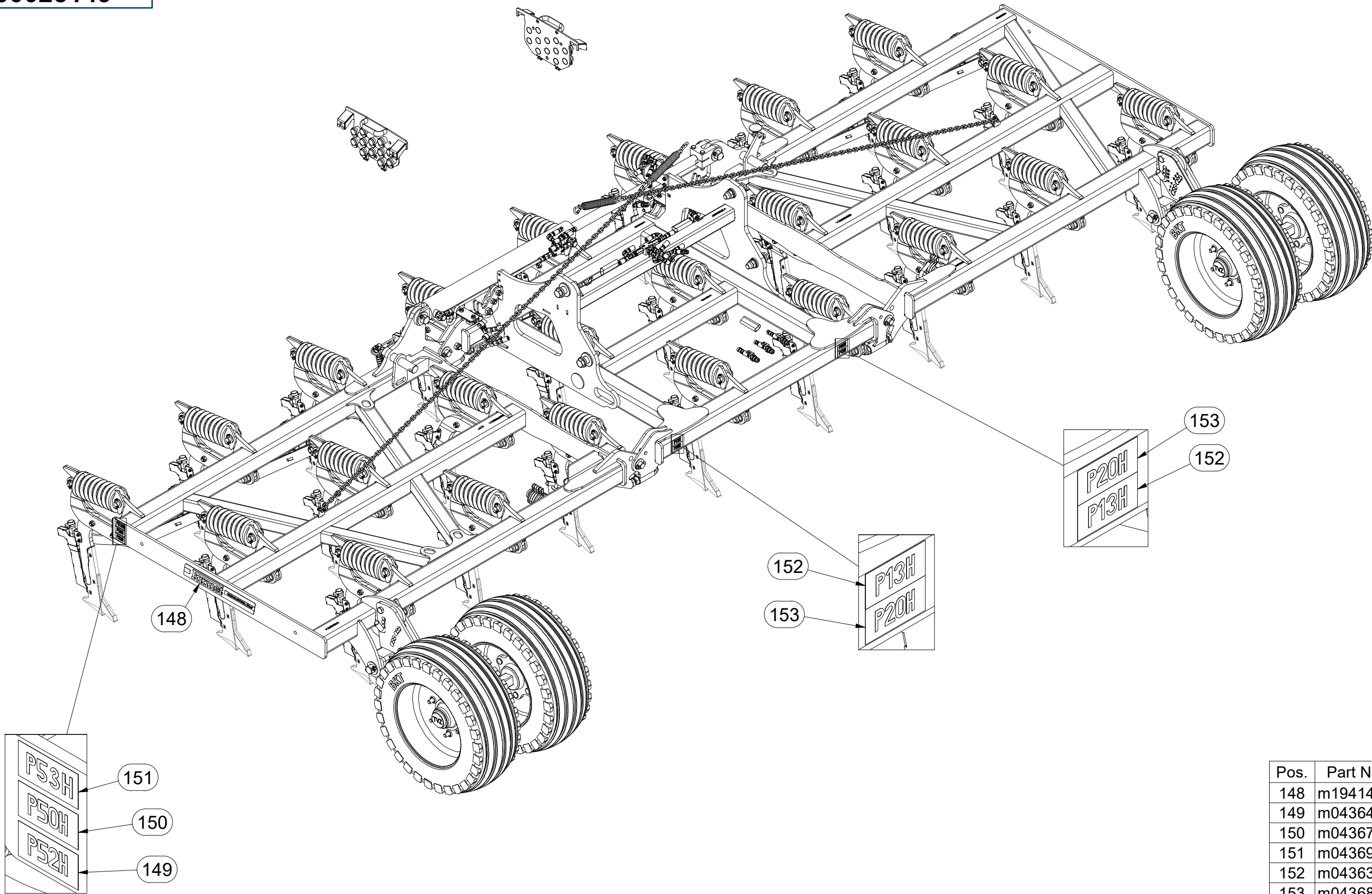


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 36   | VZ00015406  | 1    | 106  | m07360      | 1    |
| 37   | VZ00015420  | 1    | 107  | m11113      | 1    |
| 38   | VZ00015421  | 1    | 108  | m15153      | 1    |
| 52   | m01306      | 1    | 118  | m06803      | 13   |
| 57   | m03683      | 5    | 125  | m06528      | 10   |
| 60   | m04503      | 6    | 129  | m10261      | 1    |
| 72   | m01219      | 2    | 133  | m03849      | 3    |
| 83   | m13662      | 1    | 144  | m11253      | 9    |
| 86   | m14355      | 4    | 145  | m11294      | 12   |
| 101  | m05210      | 2    | 146  | m21373      | 2    |
|      |             |      | 147  | m11183      | 3    |

CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 148  | m19414      | 2    |
| 149  | m04364      | 2    |
| 150  | m04367      | 2    |
| 151  | m04369      | 2    |
| 152  | m04363      | 2    |
| 153  | m04368      | 2    |



CZ
 SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ

D
 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION

F
 SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

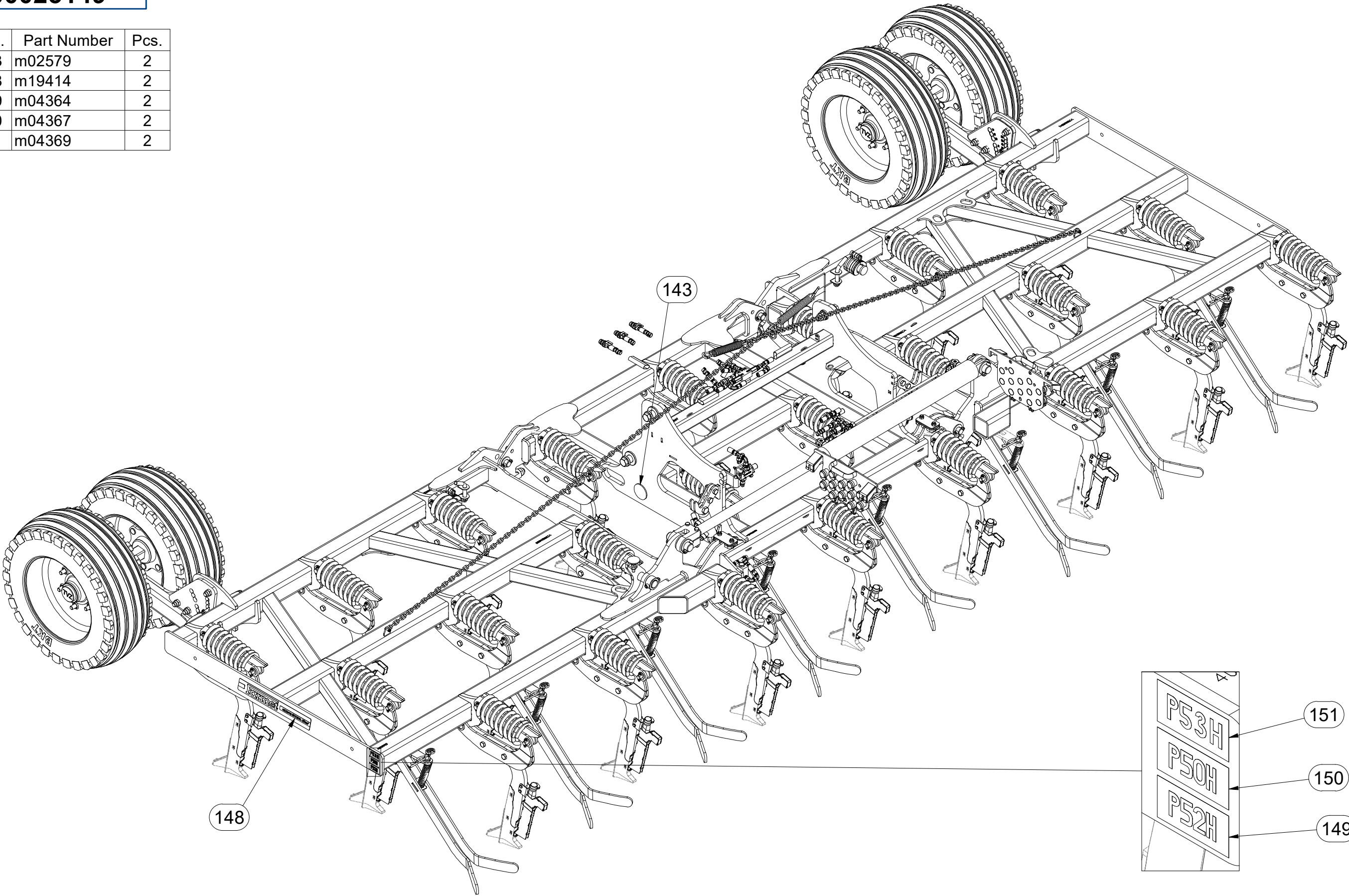
VZ00023149

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 143  | m02579      | 2    |
| 148  | m19414      | 2    |
| 149  | m04364      | 2    |
| 150  | m04367      | 2    |
| 151  | m04369      | 2    |

GB
 WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL

RU
 СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ

PL
 SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA





CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 101  | m05210      | 2    |
| 102  | m04033      | 3    |
| 103  | m03951      | 3    |
| 104  | m07364      | 1    |
| 105  | m03952      | 1    |
| 106  | m07360      | 1    |
| 107  | m11113      | 1    |
| 108  | m15153      | 1    |

A2 -

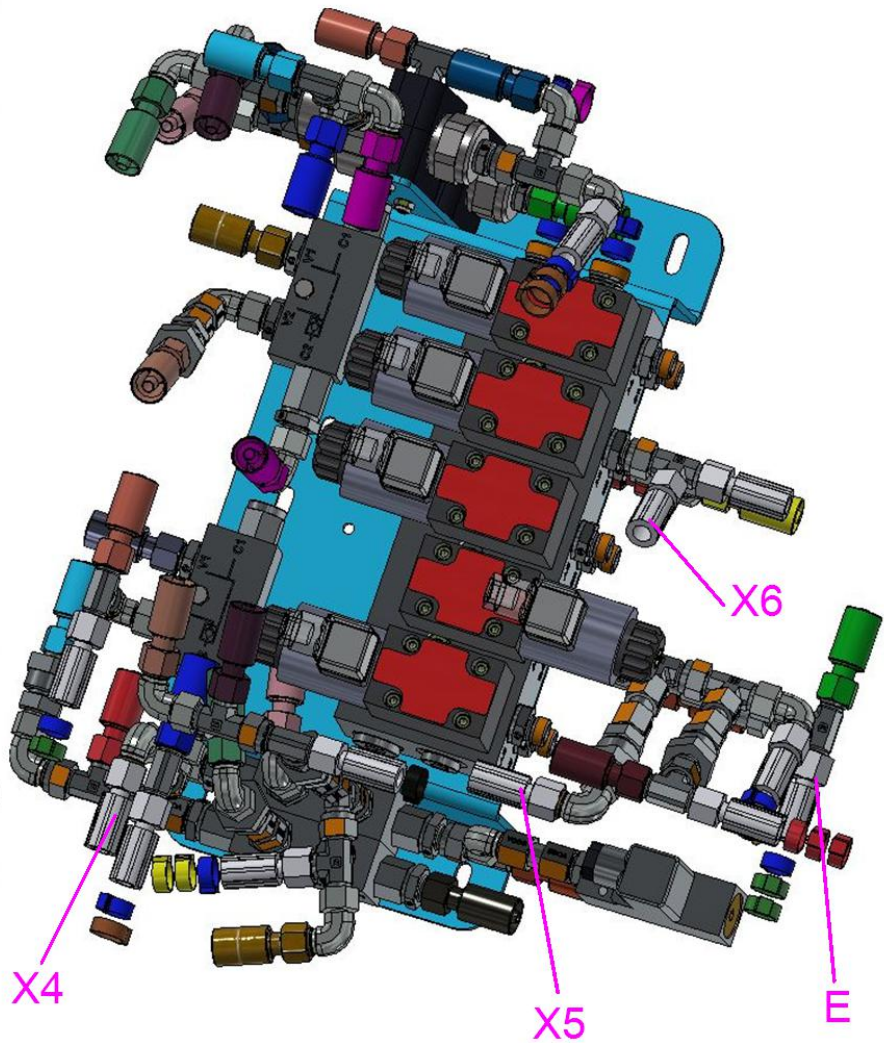
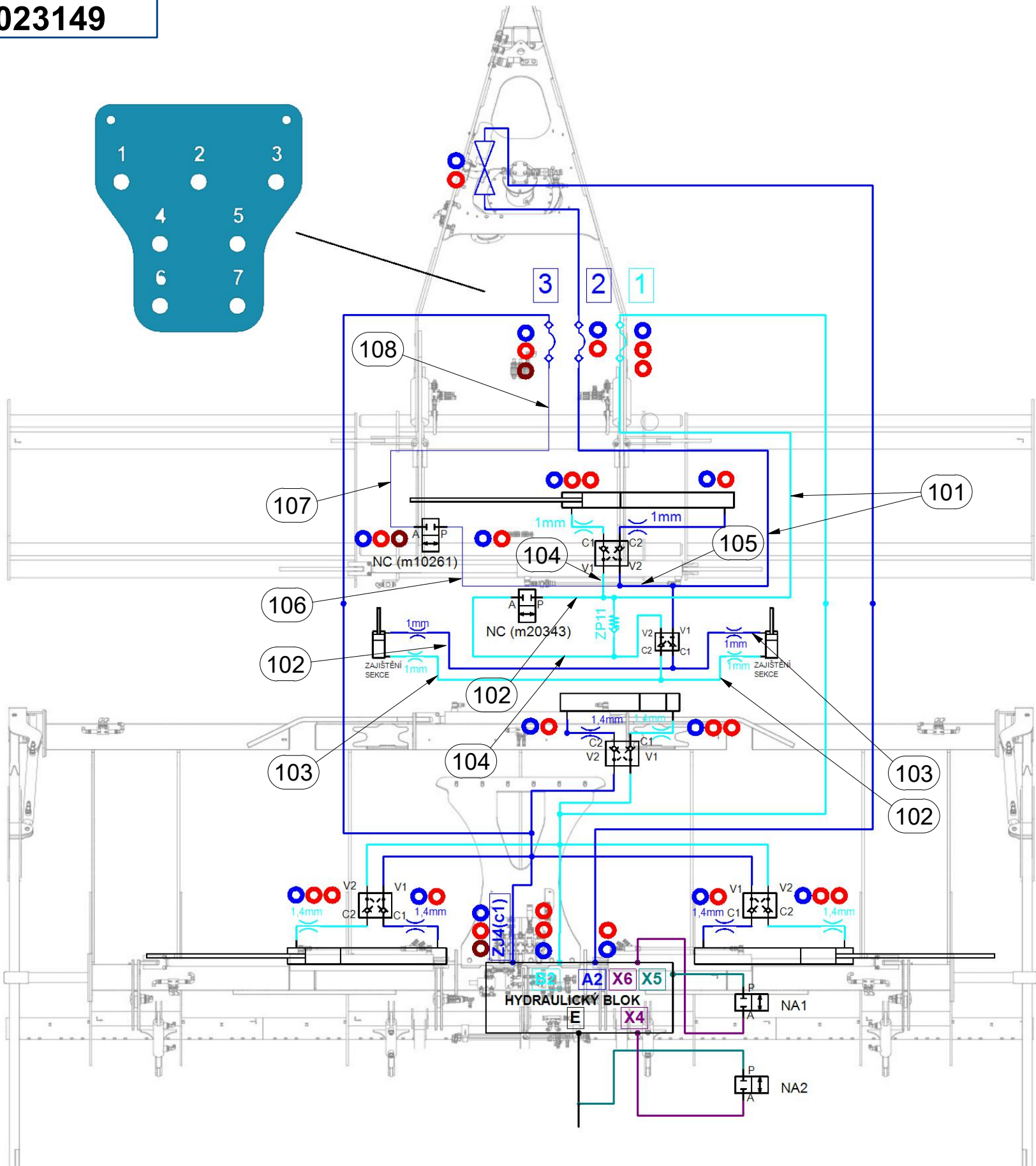
B2 -

X4 - NA2, A

E - NA2, P

X5 - NA1, P

X6 - NA1, A

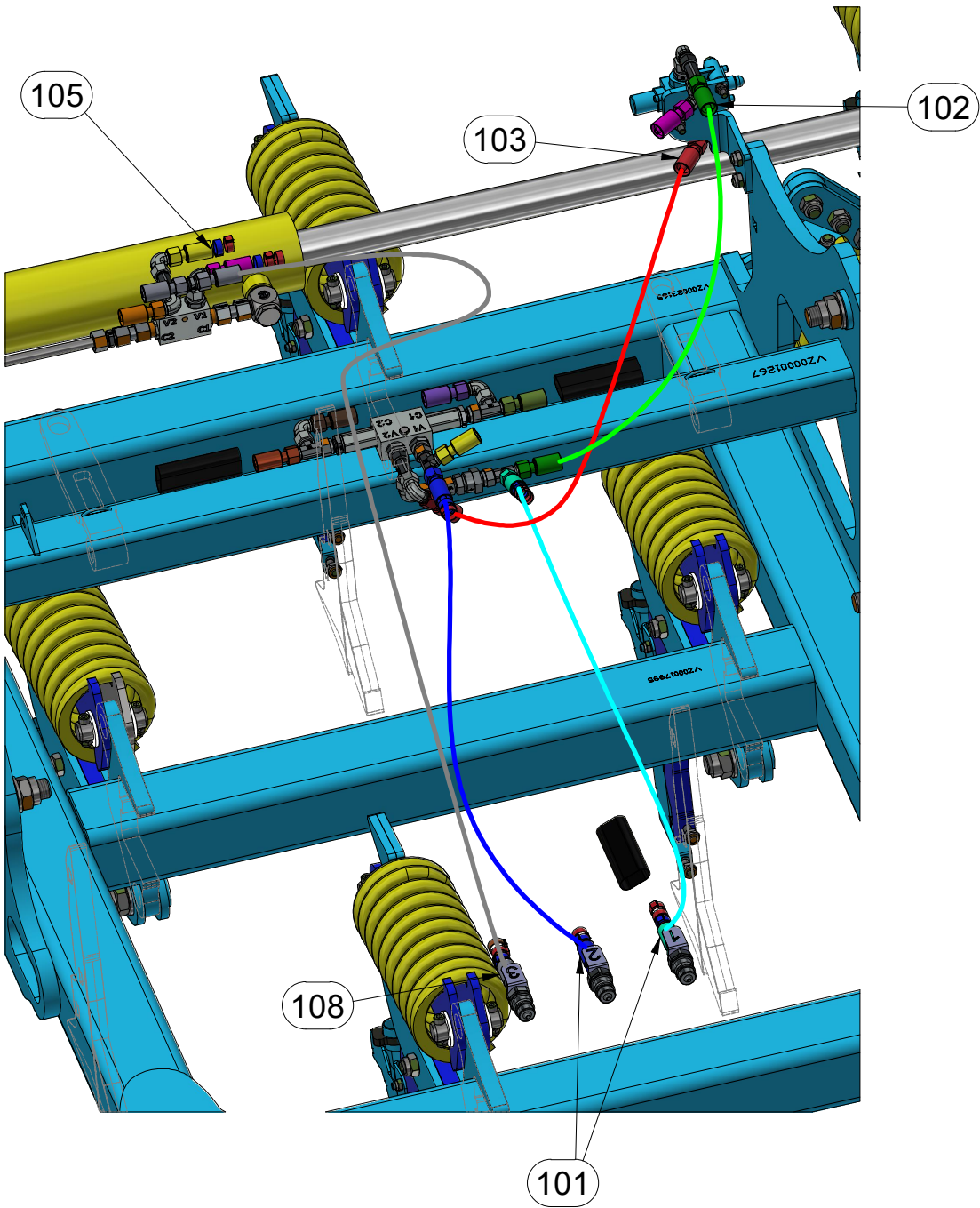




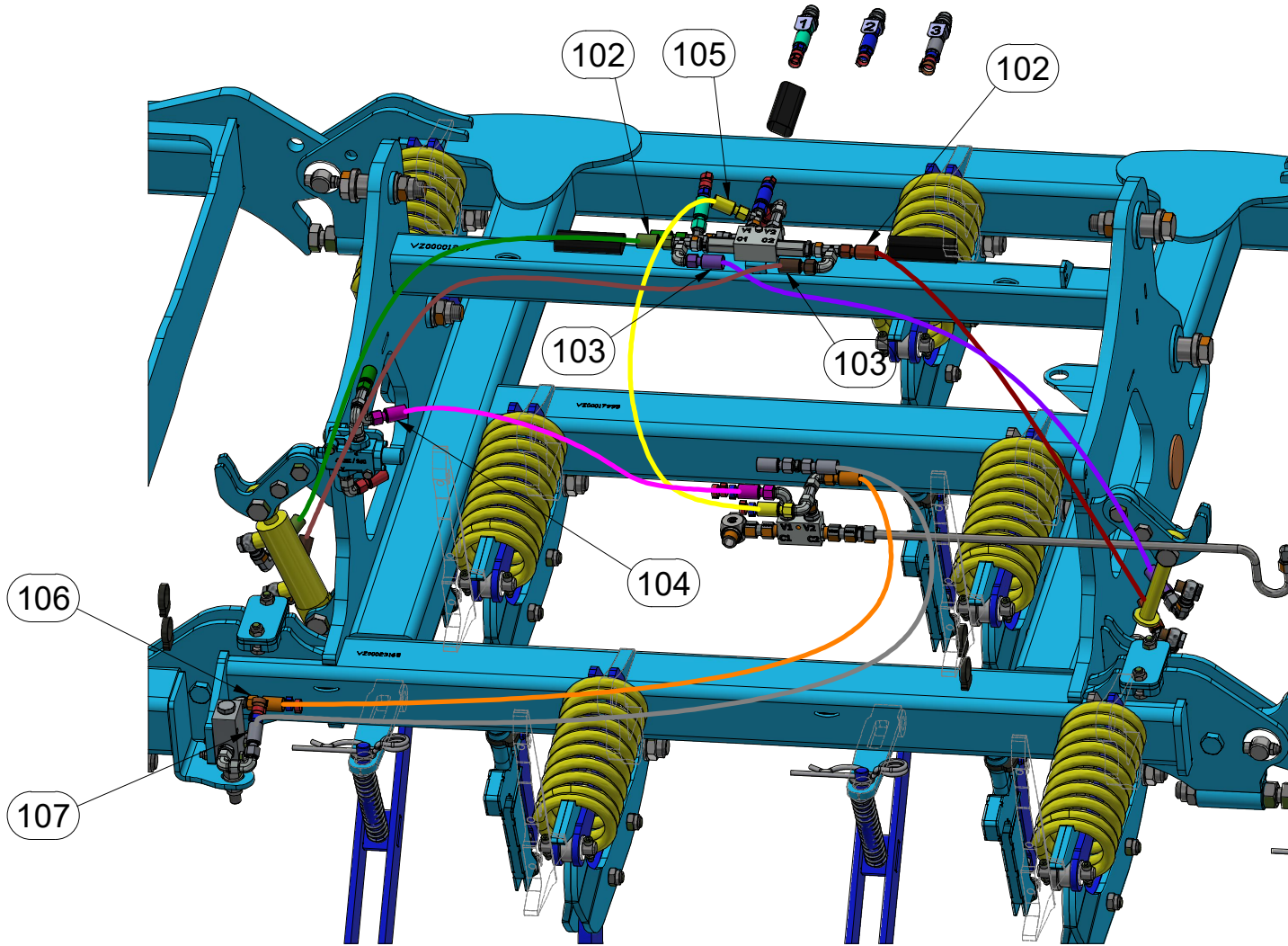
CZ SEKCE PRACOVNÍ 3-ŘADÁ DLÁTOVÁ  
 D 3-REIHIGE MEISSEL-ARBEITSSEKTION  
 F SECTION DE TRAVAIL À TROIS RANGÉES - CISEAUX

VZ00023149

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 102  | m04033      | 3    |
| 104  | m07364      | 1    |
| 103  | m03951      | 3    |
| 101  | m05210      | 2    |
| 105  | m03952      | 1    |
| 106  | m07360      | 1    |
| 107  | m11113      | 1    |
| 108  | m15153      | 1    |



GB WORKING SECTION, 3-ROW, CHISEL  
 RU СЕКЦИЯ РАБОЧАЯ 3-Х РЯДНАЯ ЧИЗЕЛЬНАЯ  
 PL SEKCJA ROBOCZA 3-RZĘDOWA, DŁUTOWA

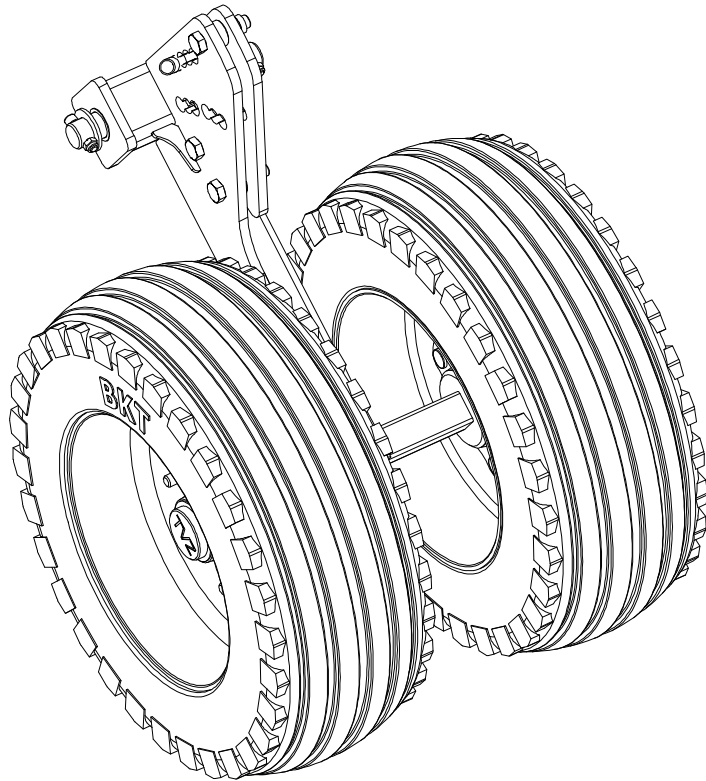
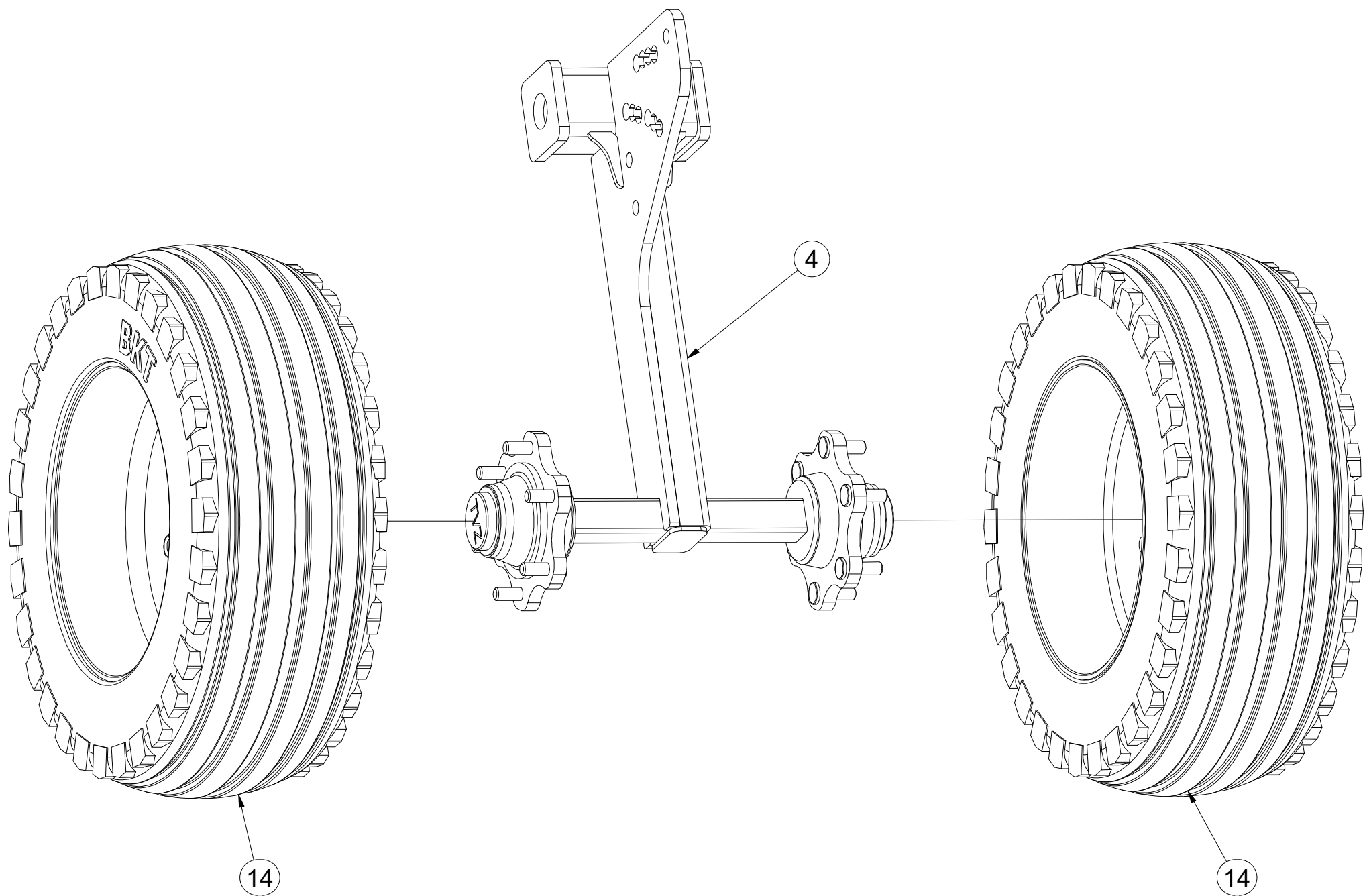




ⒸZ KOPÍROVACÍ KOLA  
Ⓓ KOPIERRÄDER  
Ⓕ COPIAGE DU TERRAIN

VZ00012809

ⒸB TRACING WHEELS  
Ⓓ КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА  
Ⓖ КОŁА КОПИУЈАЌЕ



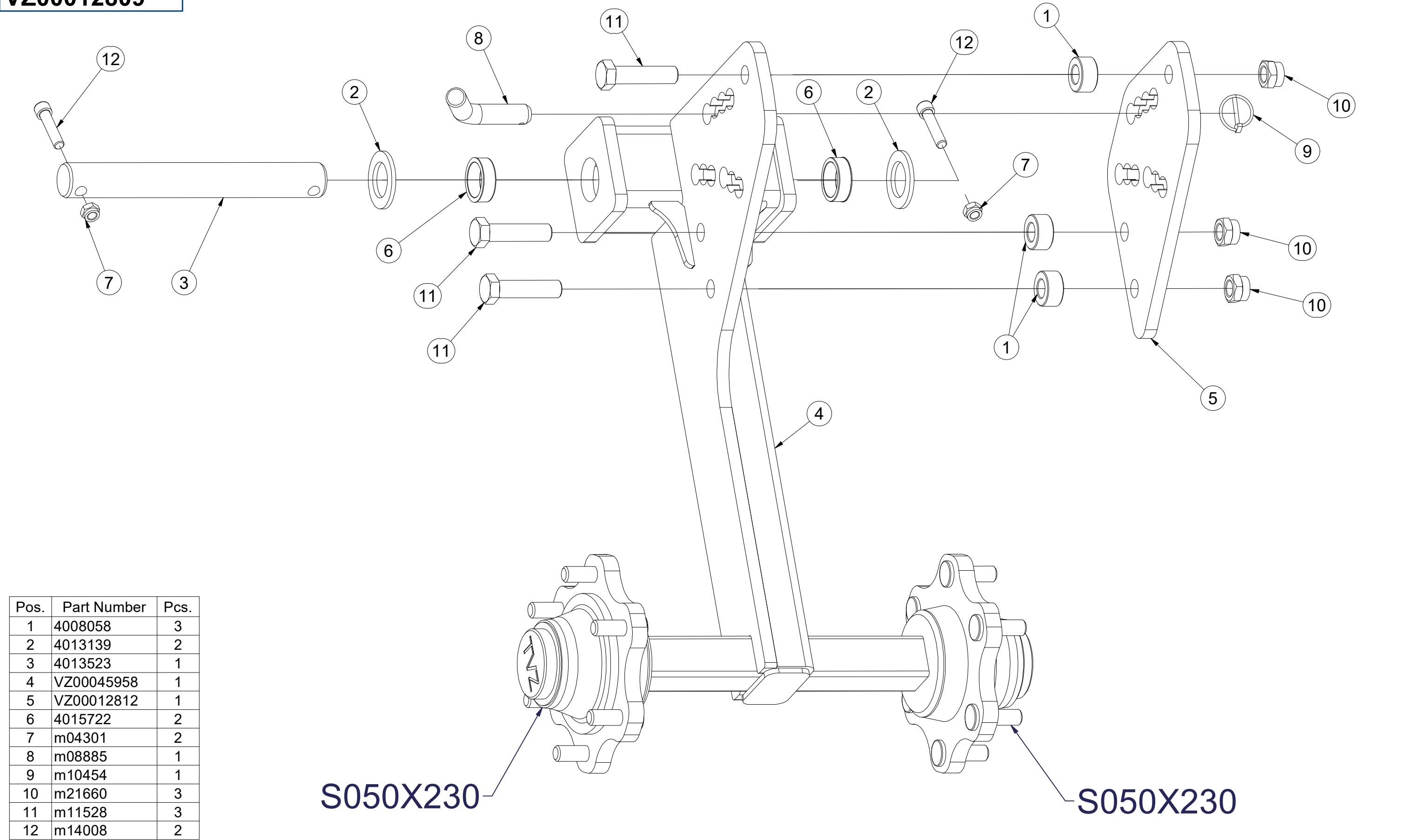
|                                                                                       |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  | M18x1,5-265Nm |
|                                                                                       | 400 kPa       |

| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 4    | VZ00045958  | 1    |
| 14   | m21788      | 2    |

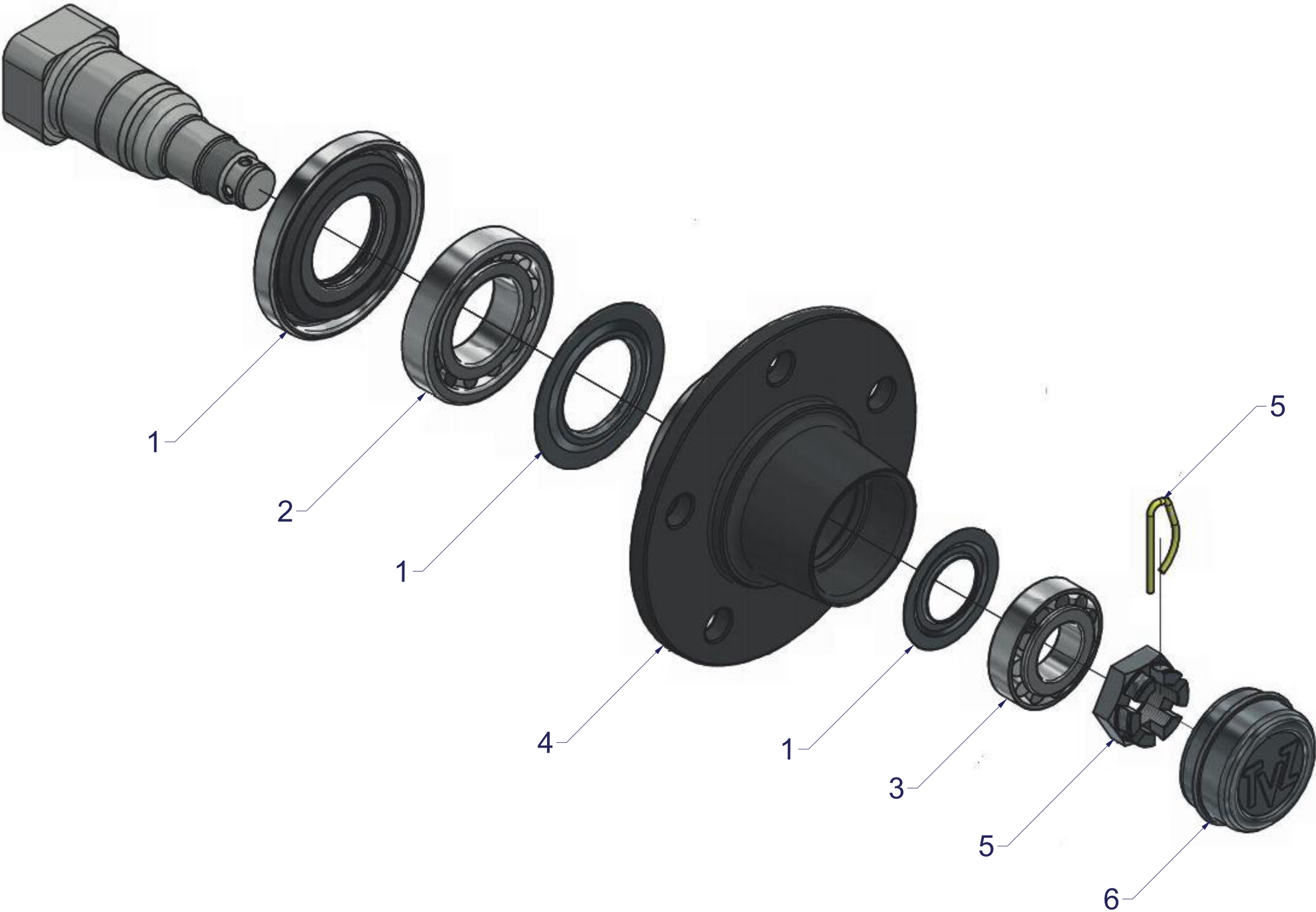
CZ KOPÍROVACÍ KOLA  
 D KOPIERRÄDER  
 F COPIAGE DU TERRAIN

VZ00012809

GB TRACING WHEELS  
 RU КОПИРУЮЩЕЕ КОЛЕСА  
 PL KOŁA KOPIUJĄCE







| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | m22189      | 1    |
| 2    | m05624      | 2    |
| 3    | m03223      | 2    |
| 4    | m22190      | 1    |
| 5    | m22188      | 1    |
| 6    | m22191      | 1    |

ⒸZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+

Ⓓ ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+

Ⓕ UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

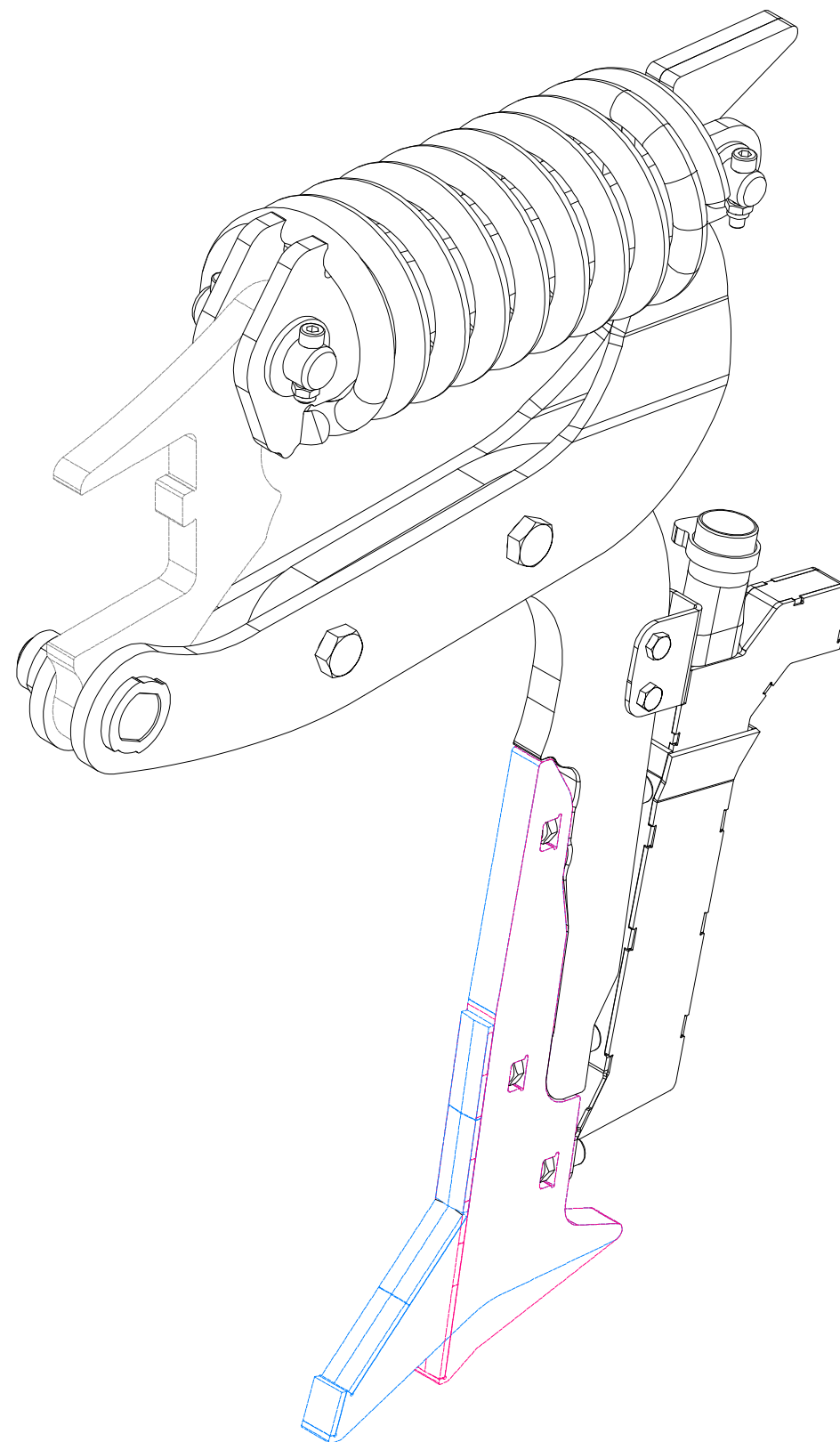
**VZ00053390**

ⒼB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+

Ⓔ РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+

Ⓗ JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+

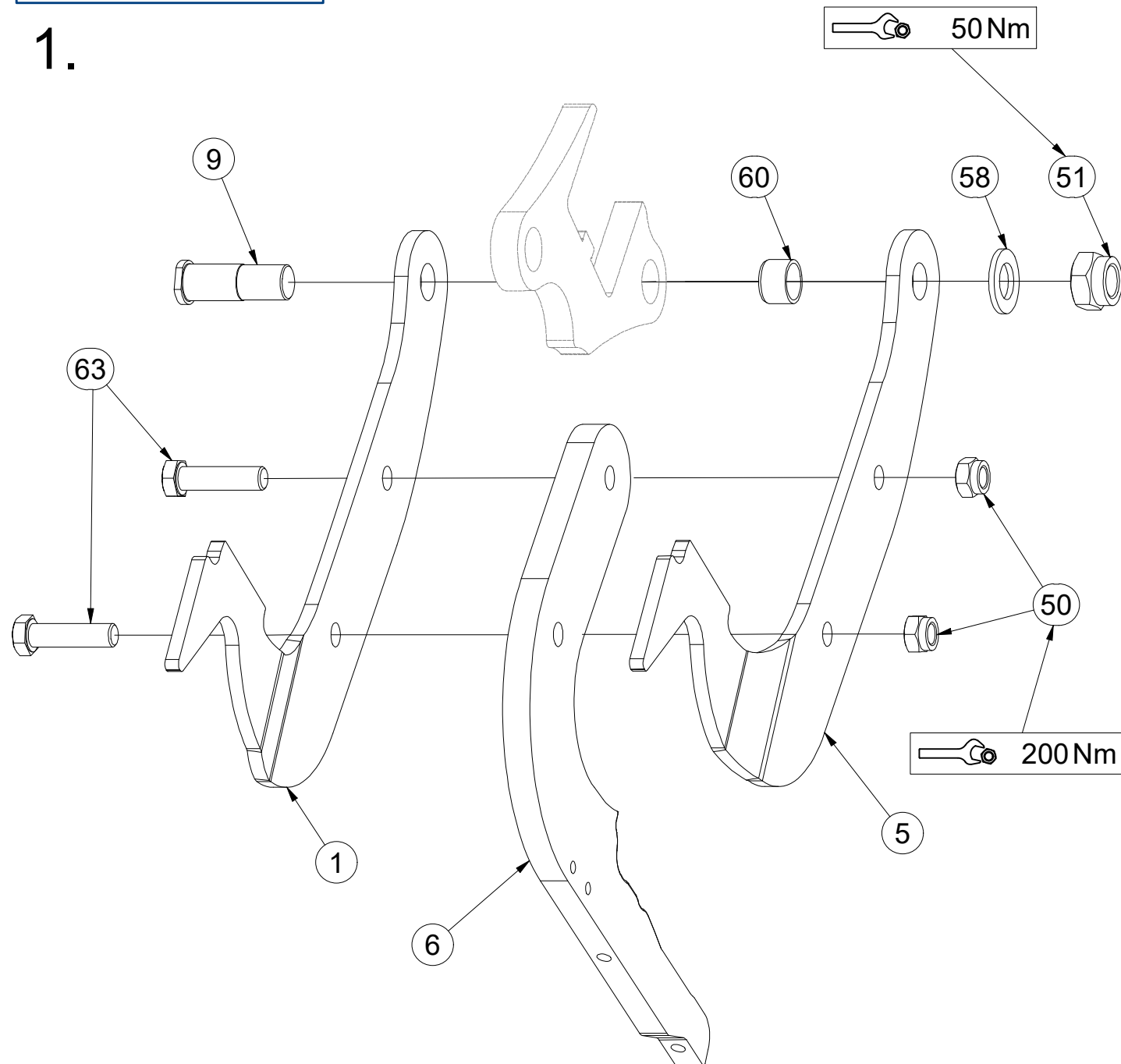
**Farmet**



UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

**VZ00053390**

1.



| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | VZ00012426  | 1    | 52   | m04503      | 6    |
| 5    | VZ00012239  | 1    | 57   | m14030      | 2    |
| 6    | VZ00052964  | 1    | 58   | m03718      | 1    |
| 7    | VZ00012246  | 2    | 59   | m14028      | 2    |
| 8    | 4014859     | 1    | 60   | m21218      | 2    |
| 9    | VZ00012277  | 1    | 62   | m14650      | 1    |
| 10   | 4010390     | 1    | 63   | m00619      | 2    |
| 50   | m03683      | 2    | 69   | m09464      | 4    |
| 51   | m07147      | 1    |      |             |      |

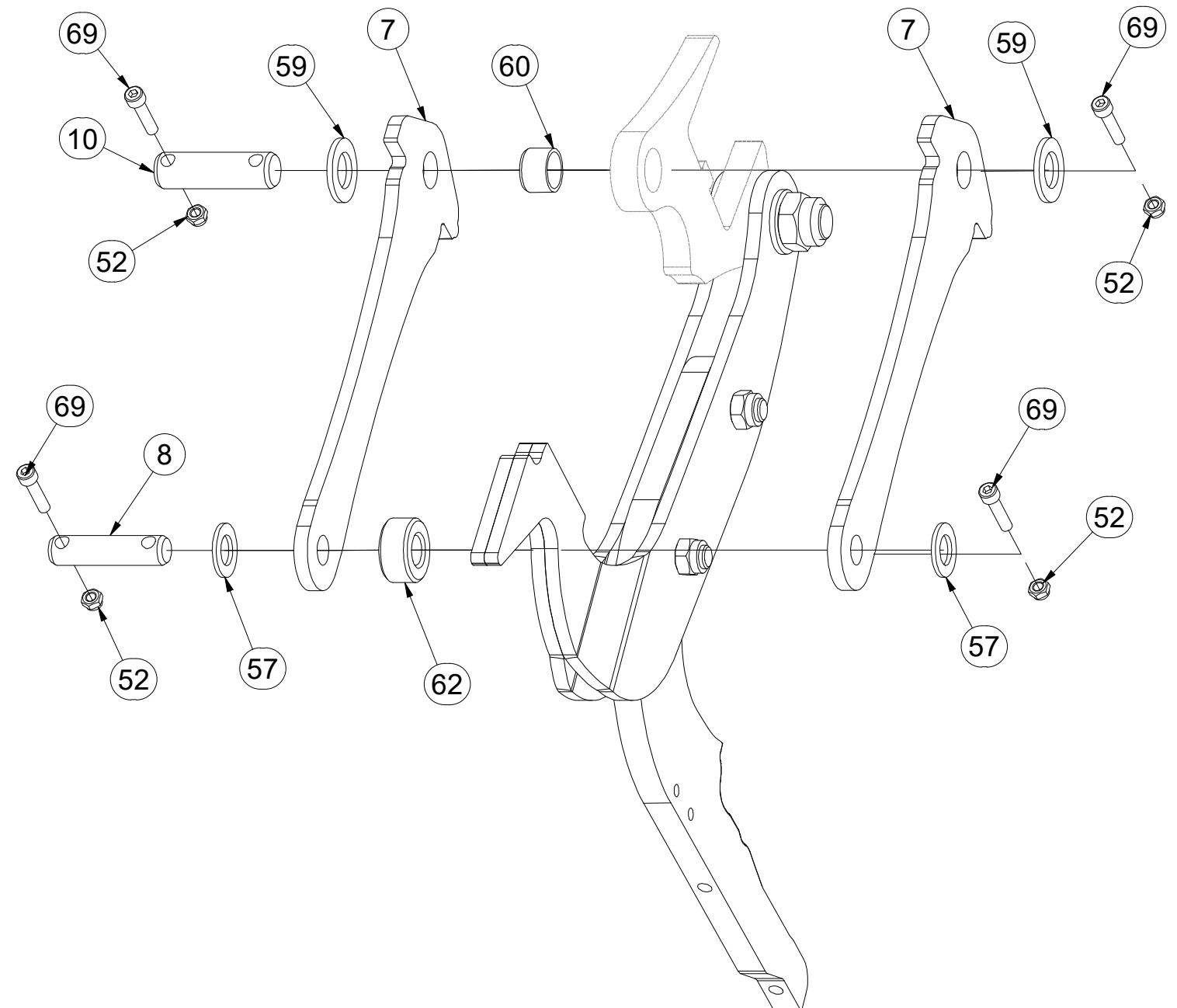
Ⓜ WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+

(®) РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+

Ⓟ JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



2.



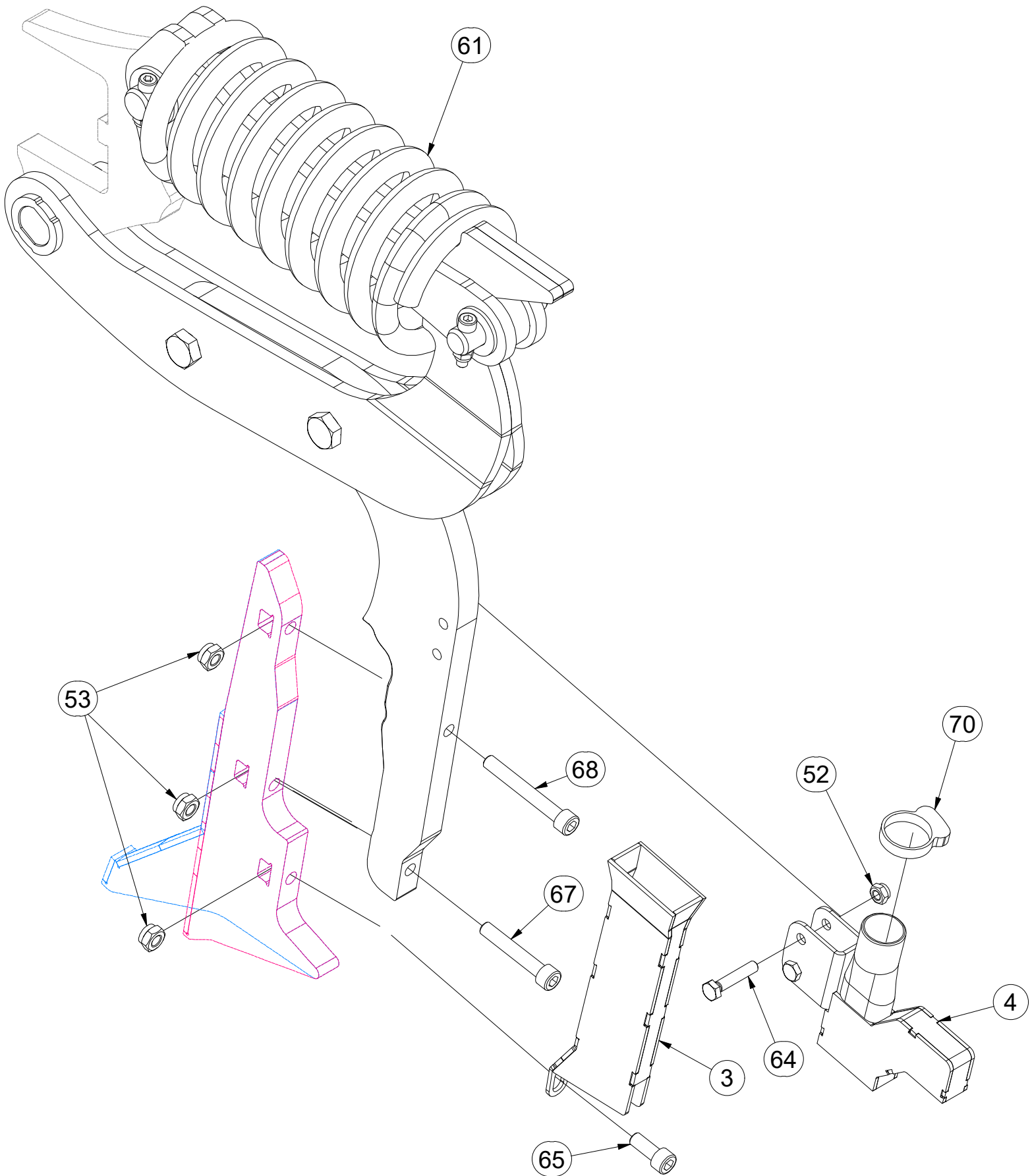


CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+  
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+  
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00053390

3.

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+  
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+  
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 3    | VZ00052910  | 1    |
| 4    | VZ00052896  | 1    |
| 52   | m04503      | 6    |
| 53   | m20654      | 3    |
| 61   | m20325      | 1    |
| 64   | m01097      | 2    |
| 65   | m04249      | 1    |
| 67   | m26074      | 1    |
| 68   | m26139      | 1    |
| 70   | m19099      | 1    |

ⒸZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+

Ⓓ ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+

Ⓕ UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

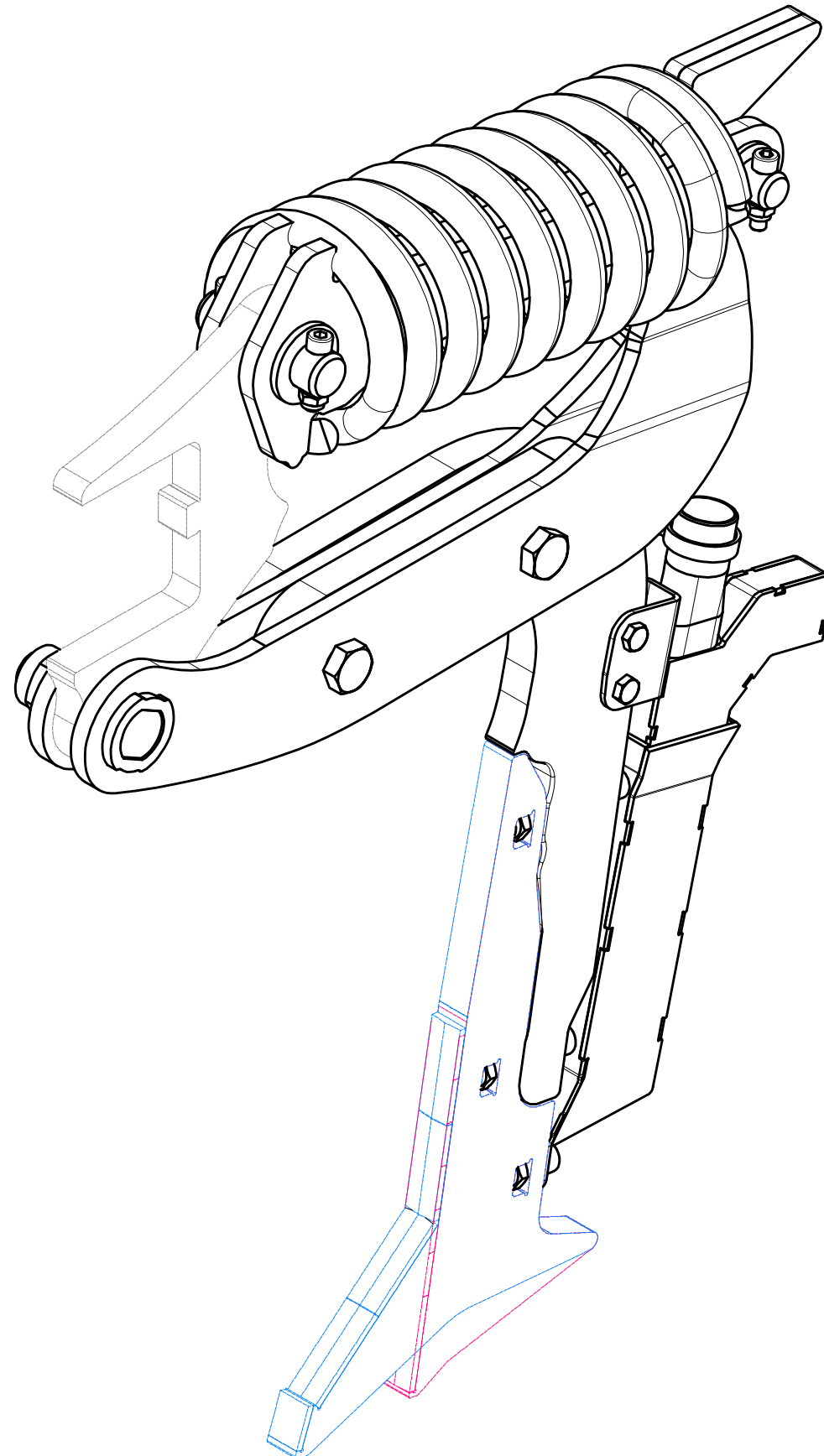
**VZ00053400**

ⒼB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+

Ⓔ РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+

Ⓗ JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+

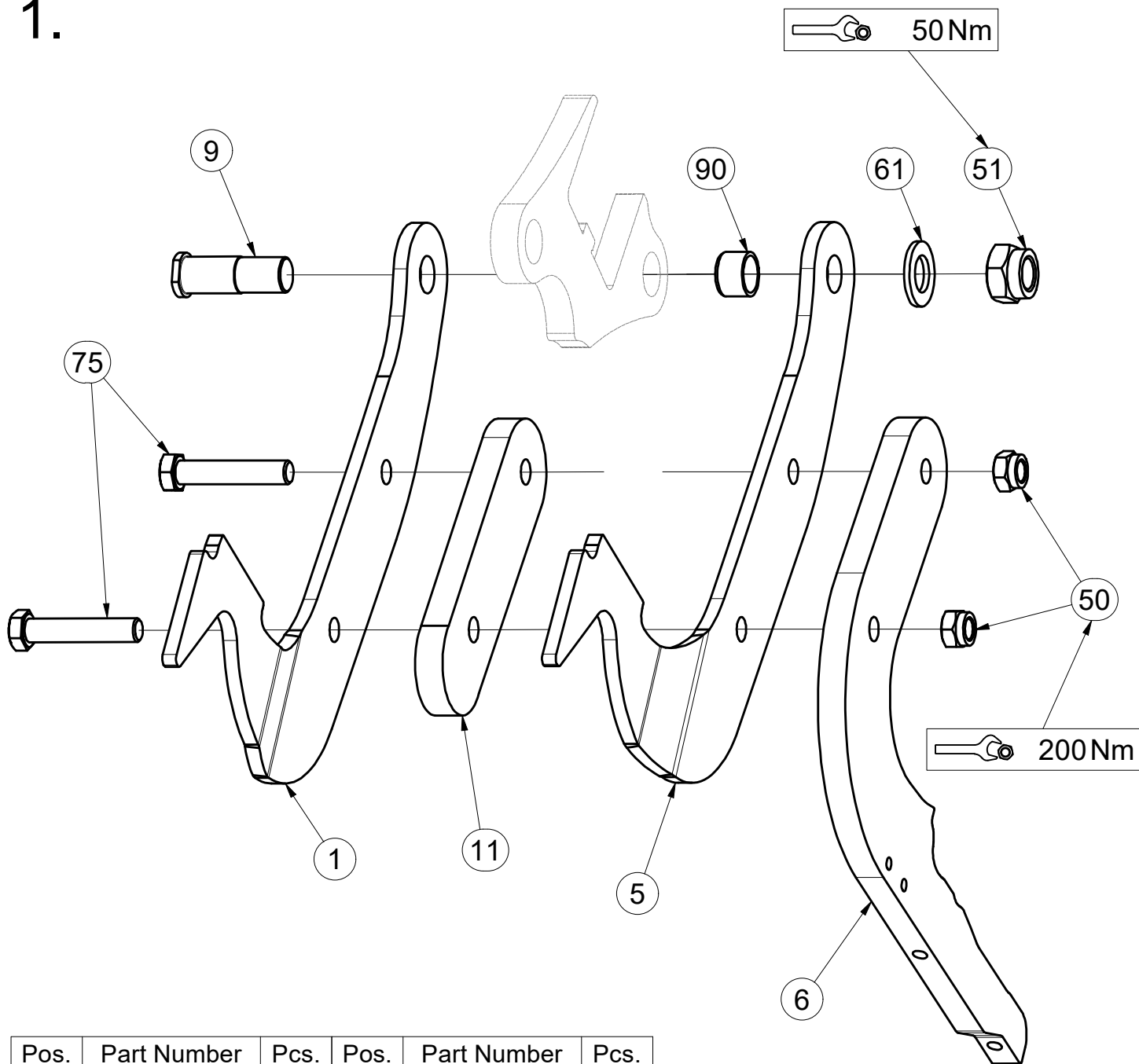
**Farmet**



CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+  
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+  
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00053400

1.

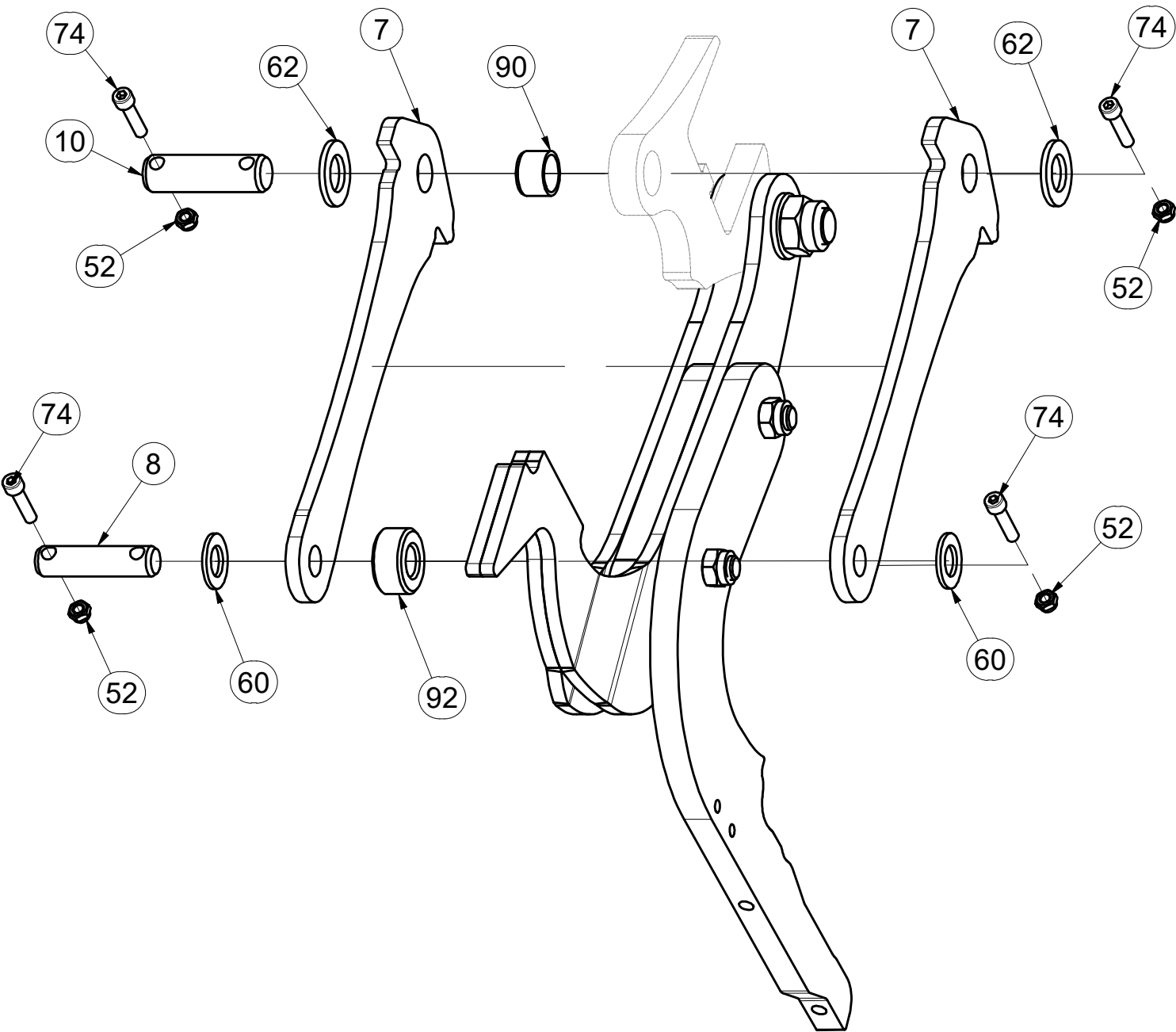


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | VZ00012426  | 1    | 51   | m07147      | 1    |
| 5    | VZ00012239  | 1    | 52   | m04503      | 6    |
| 6    | VZ00052964  | 1    | 60   | m14030      | 2    |
| 7    | VZ00012246  | 2    | 61   | m03718      | 1    |
| 8    | 4014859     | 1    | 62   | m14028      | 2    |
| 9    | VZ00012277  | 1    | 74   | m09464      | 4    |
| 10   | 4010390     | 1    | 75   | m18019      | 2    |
| 11   | VZ00012457  | 1    | 90   | m21218      | 2    |
| 50   | m03683      | 2    | 92   | m14650      | 1    |

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+  
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+  
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



2.





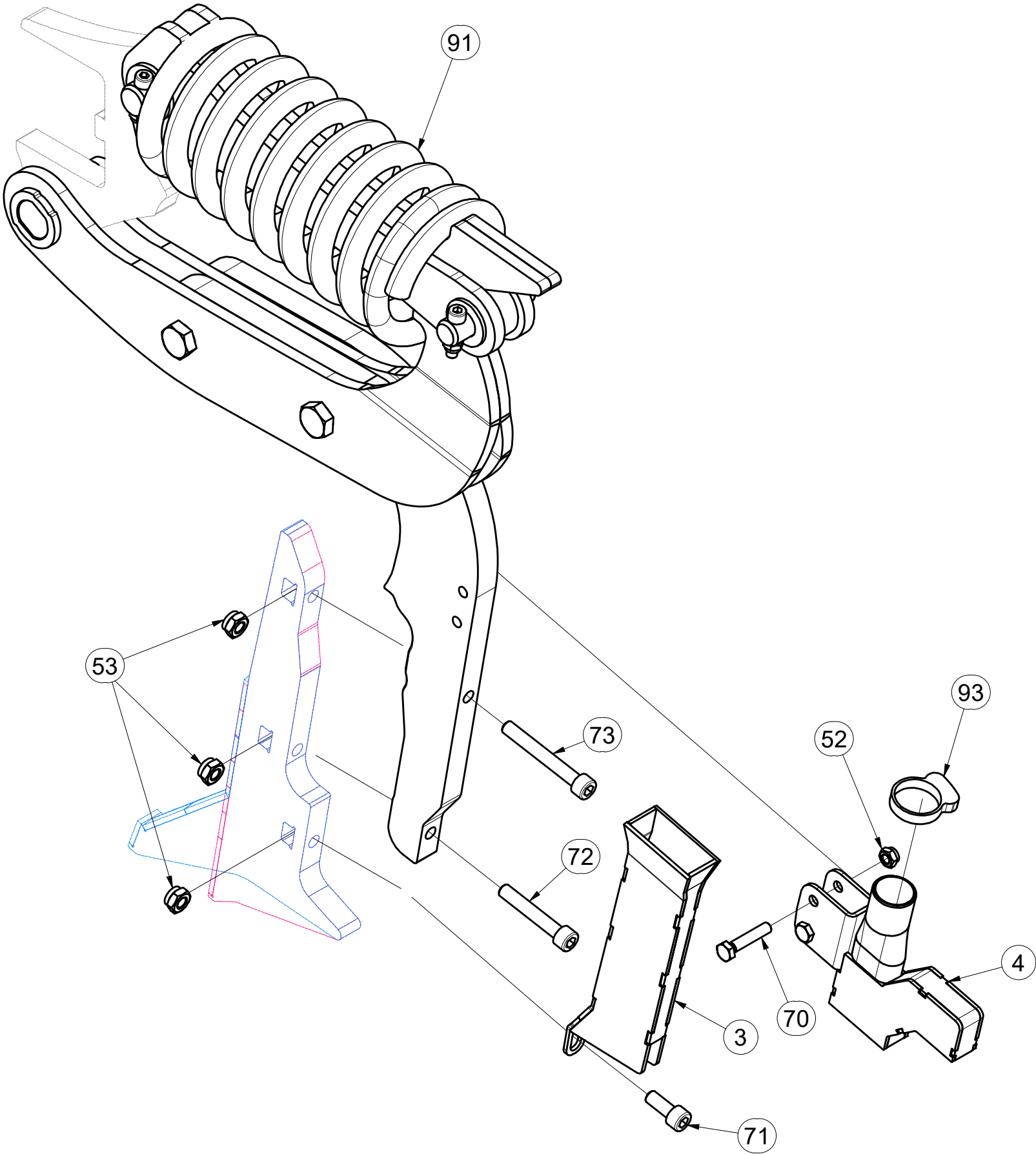
CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+  
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+  
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00053400

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+  
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+  
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



3.



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 3    | VZ00052910  | 1    |
| 4    | VZ00052896  | 1    |
| 52   | m04503      | 6    |
| 53   | m20654      | 3    |
| 70   | m01097      | 2    |
| 71   | m04249      | 1    |
| 72   | m26074      | 1    |
| 73   | m26139      | 1    |
| 91   | m20325      | 1    |
| 93   | m19099      | 1    |

ⒸZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+

Ⓓ ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+

Ⓕ UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

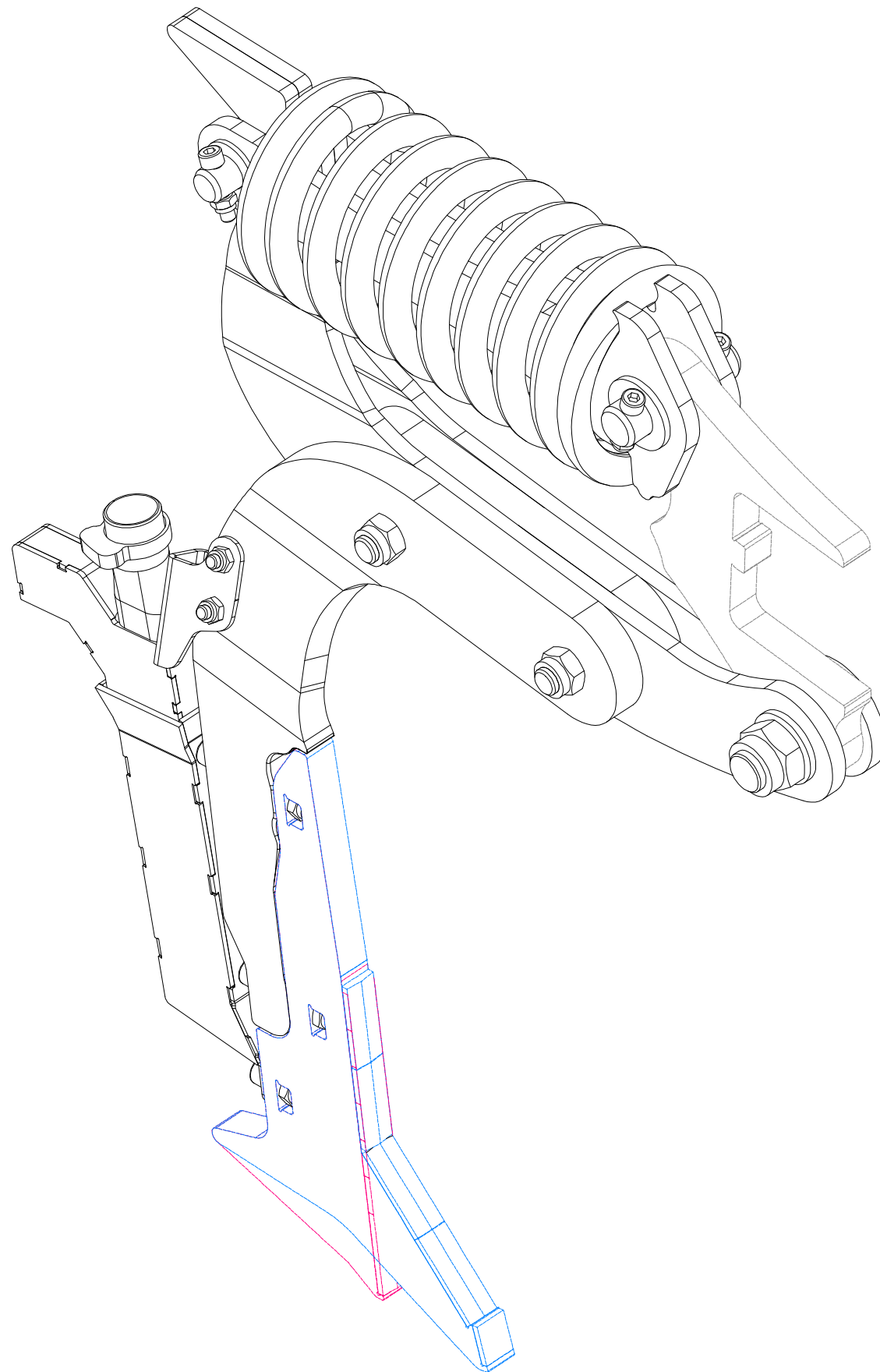
**VZ00053409**

ⒼB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+

Ⓔ РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+

Ⓗ JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+

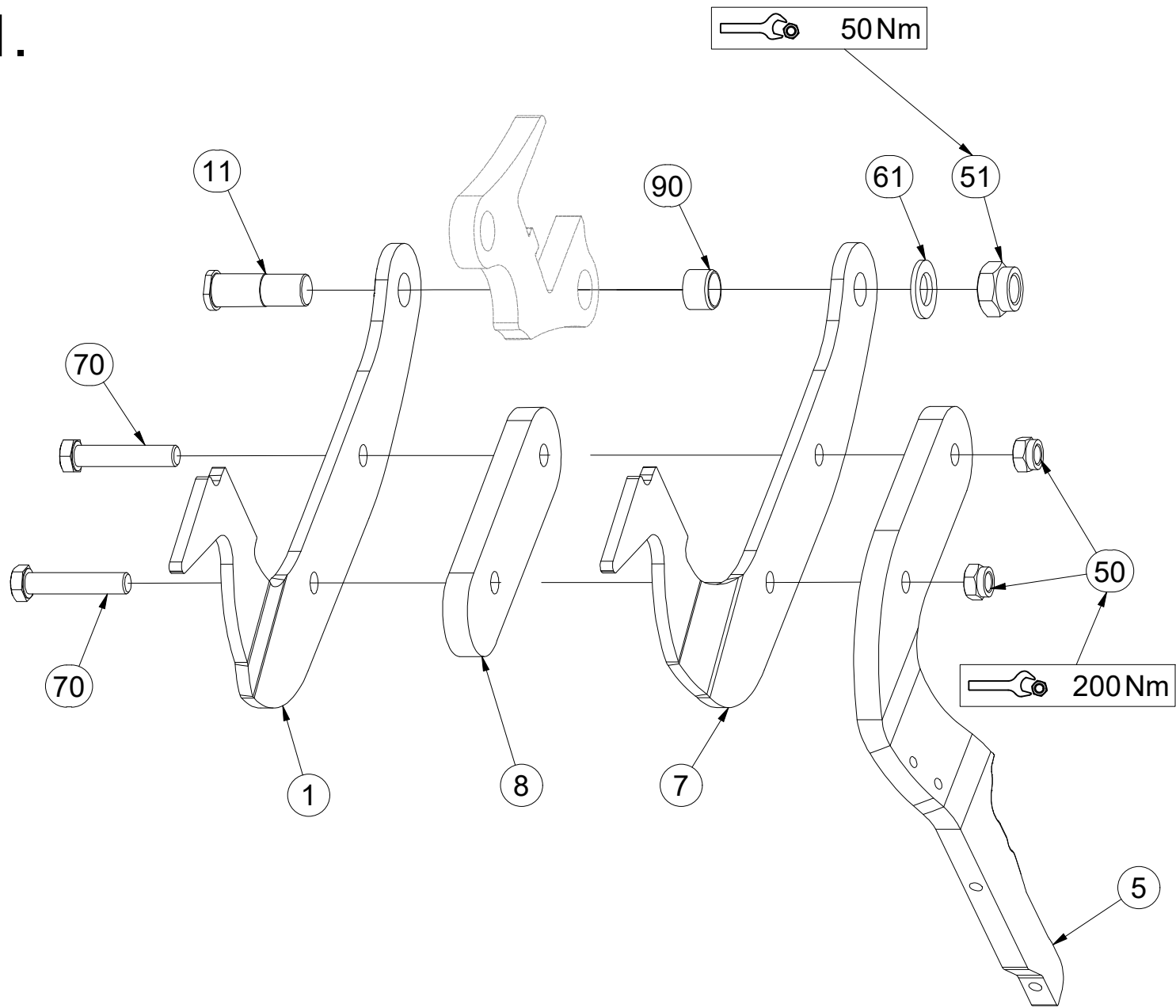
**Farmet**



CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+  
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+  
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00053409

1.

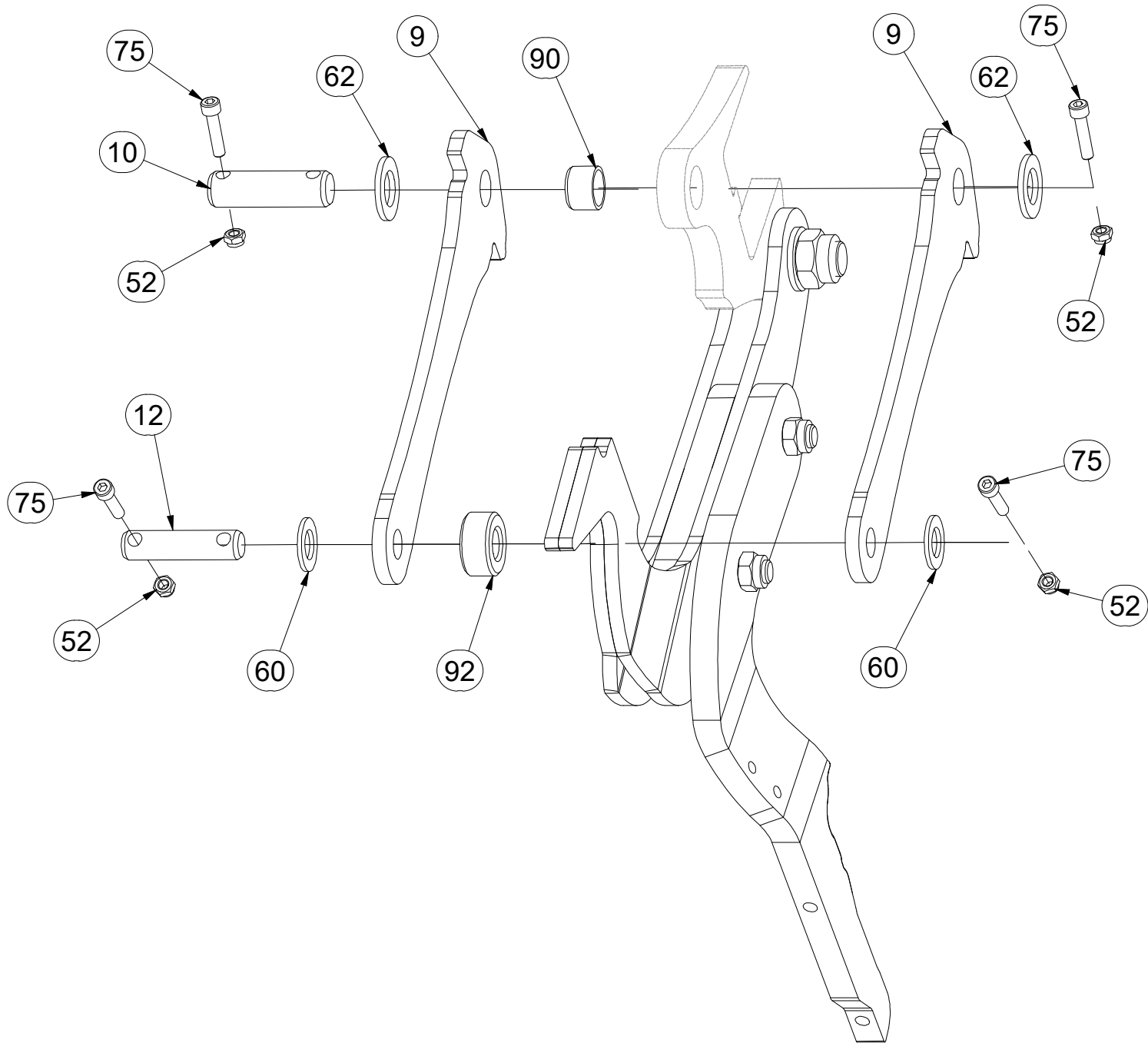


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | VZ00012426  | 1    | 51   | m07147      | 1    |
| 7    | VZ00012239  | 1    | 52   | m04503      | 6    |
| 8    | VZ00012457  | 1    | 60   | m14030      | 2    |
| 5    | VZ00053411  | 1    | 61   | m03718      | 1    |
| 9    | VZ00012246  | 2    | 62   | m14028      | 2    |
| 10   | 4010390     | 1    | 90   | m21218      | 2    |
| 11   | VZ00012277  | 1    | 92   | m14650      | 1    |
| 12   | 4014859     | 1    | 70   | m18019      | 2    |
| 50   | m03683      | 2    | 75   | m09464      | 4    |

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+  
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+  
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



2.





CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+  
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+  
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

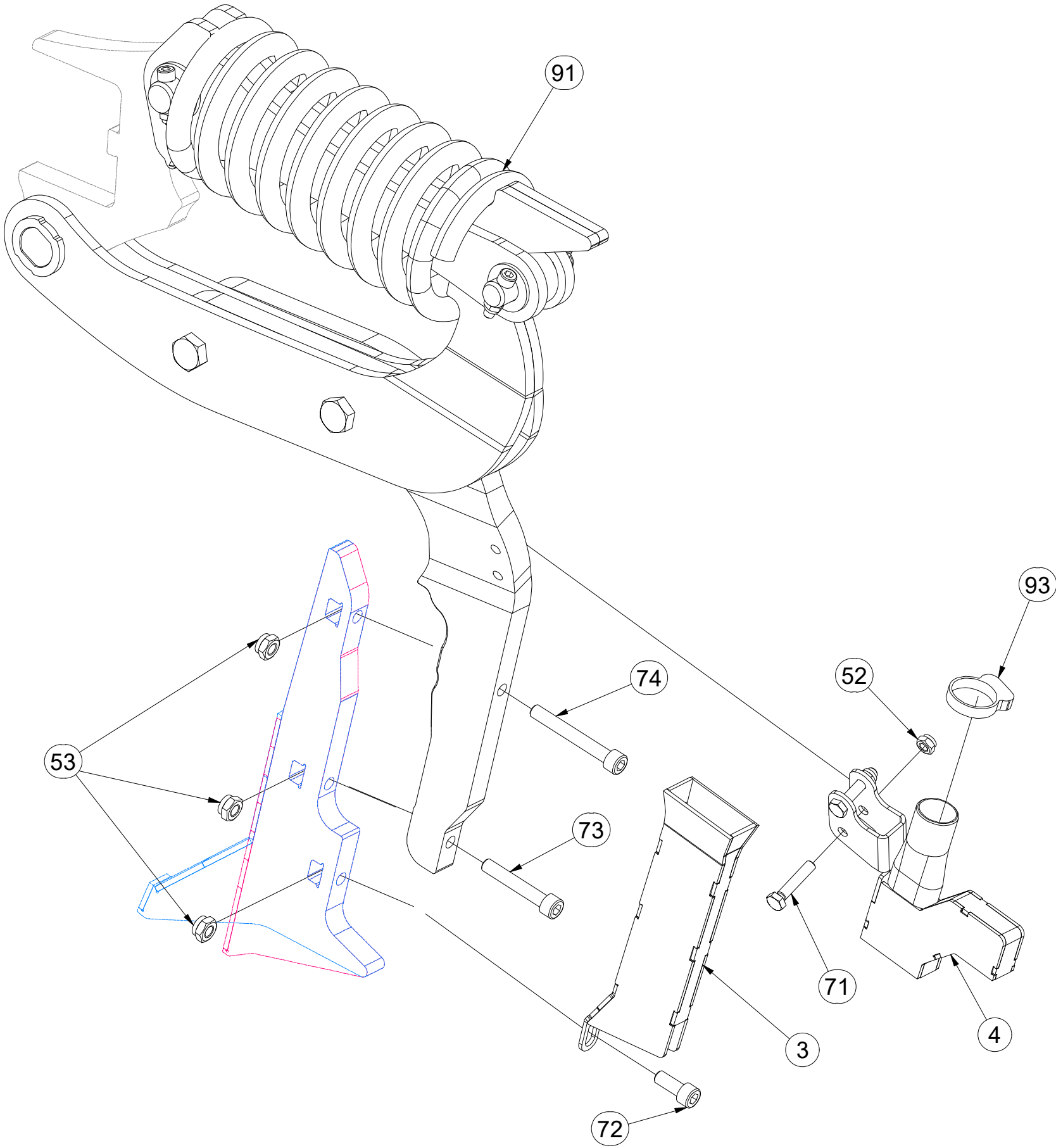
VZ00053409

3.

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+  
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+  
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 3    | VZ00052910  | 1    |
| 4    | VZ00053412  | 1    |
| 52   | m04503      | 6    |
| 53   | m20654      | 3    |
| 71   | m01097      | 2    |
| 72   | m04249      | 1    |
| 73   | m26074      | 1    |
| 74   | m26139      | 1    |
| 91   | m20325      | 1    |
| 93   | m19099      | 1    |



ⒸZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+

Ⓓ ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+

Ⓕ UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

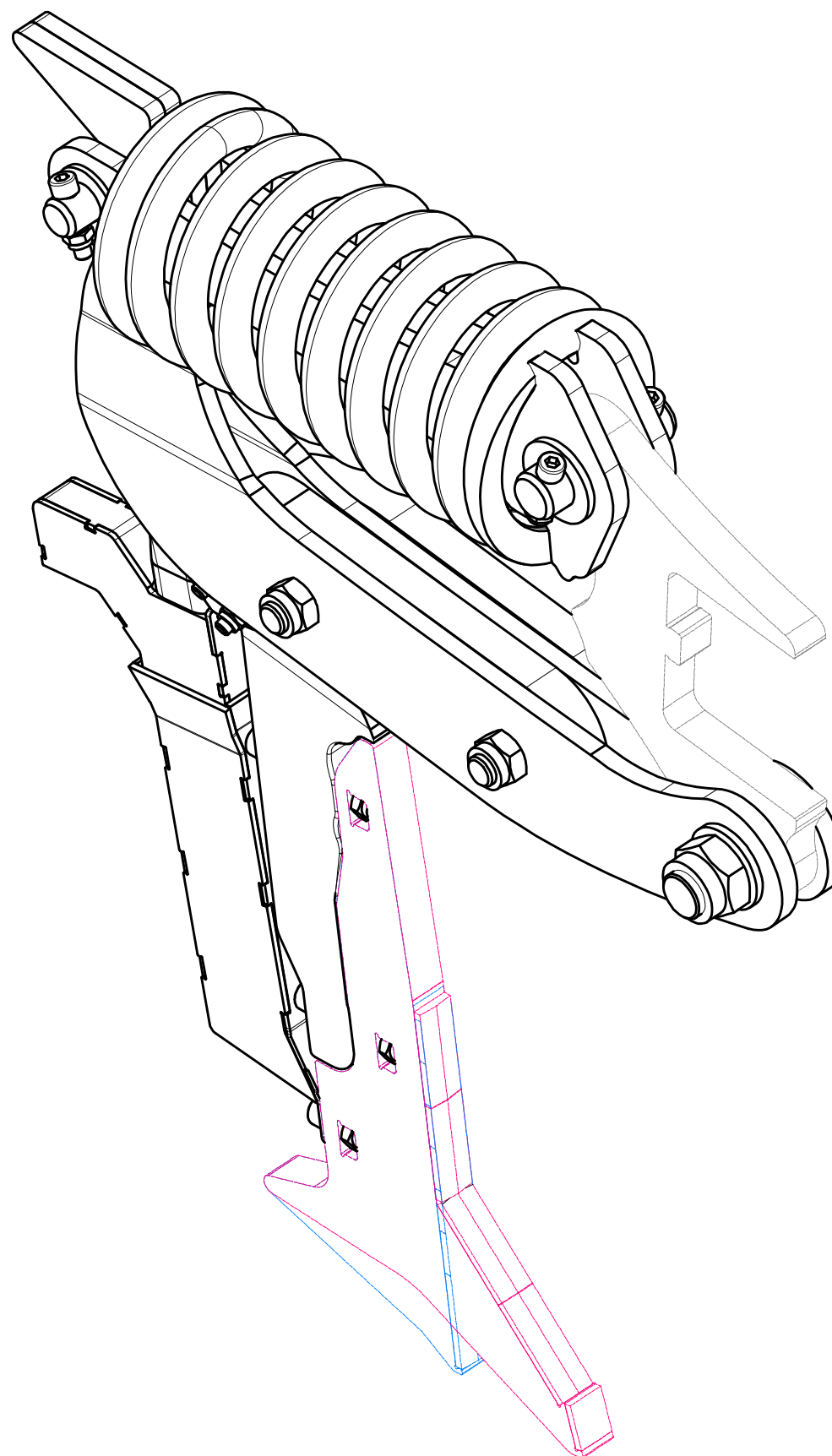
**VZ00053410**

ⒼB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+

ⒶR РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+

Ⓟ JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+

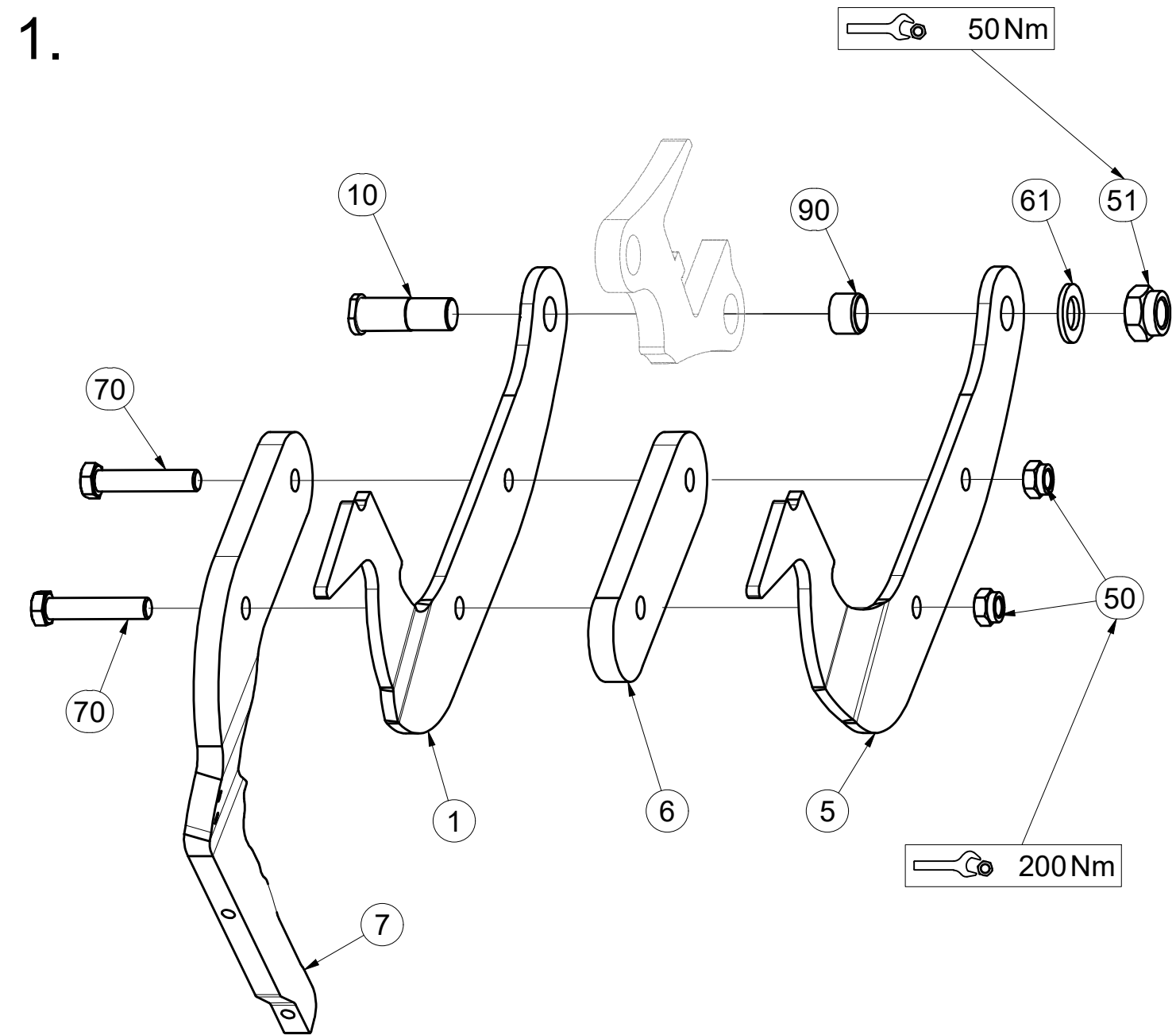
**Farmet**



CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+  
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+  
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00053410

1.

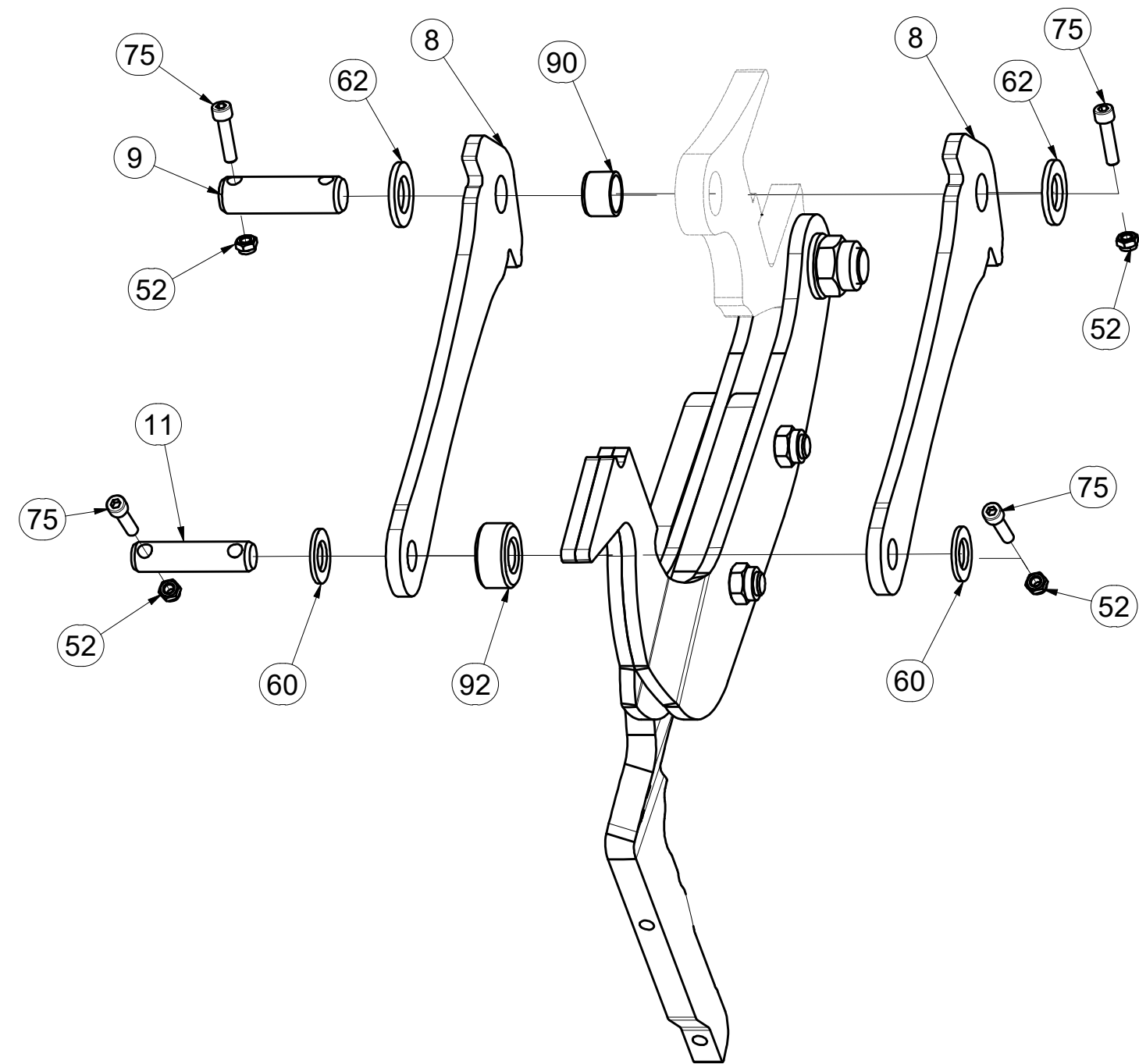


| Pos. | Part Number | Pcs. | Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|------|-------------|------|
| 1    | VZ00012426  | 1    | 51   | m07147      | 1    |
| 5    | VZ00012239  | 1    | 52   | m04503      | 6    |
| 6    | VZ00012457  | 1    | 60   | m14030      | 2    |
| 7    | VZ00053460  | 1    | 61   | m03718      | 1    |
| 8    | VZ00012246  | 2    | 62   | m14028      | 2    |
| 9    | 4010390     | 1    | 70   | m18019      | 2    |
| 10   | VZ00012277  | 1    | 75   | m09464      | 4    |
| 11   | 4014859     | 1    | 90   | m21218      | 2    |
| 50   | m03683      | 2    | 92   | m14650      | 1    |

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+  
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+  
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



2.





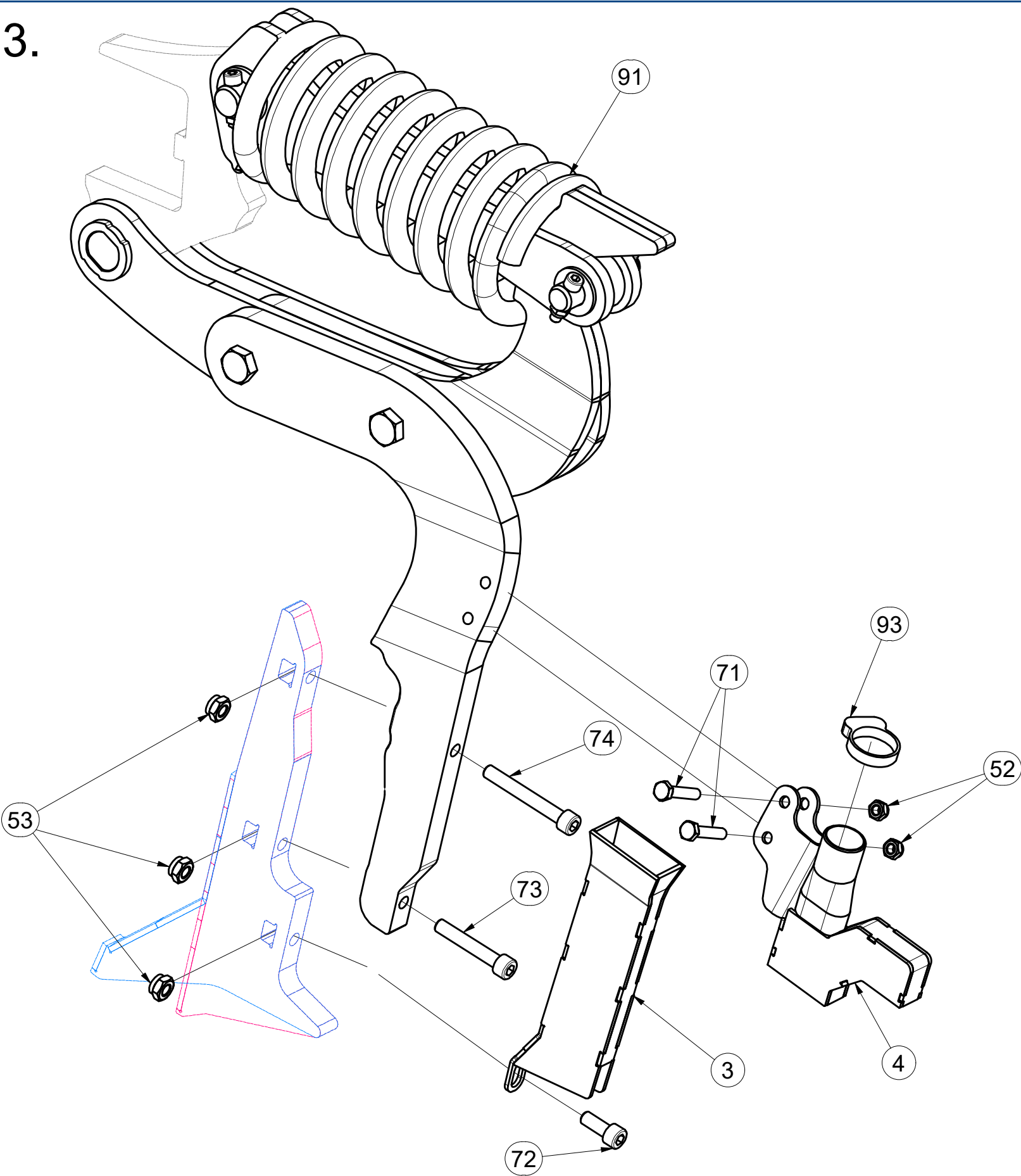
CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ DLÁTO D3 FERT+  
 D ARBEITSEINHEIT MEISSEL D3 FERT+  
 F UNITÉ DE TRAVAIL CISEAU D3 FERT+

VZ00053410

GB WORKING CHISEL UNIT D3 FERT+  
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ ЧИЗЕЛЬ D3 FERT+  
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA DŁUTO D3 FERT+



3.

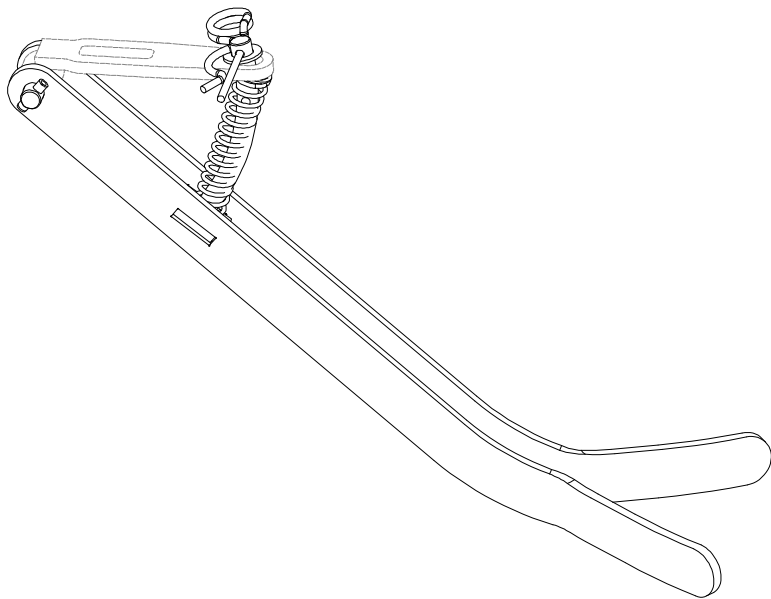
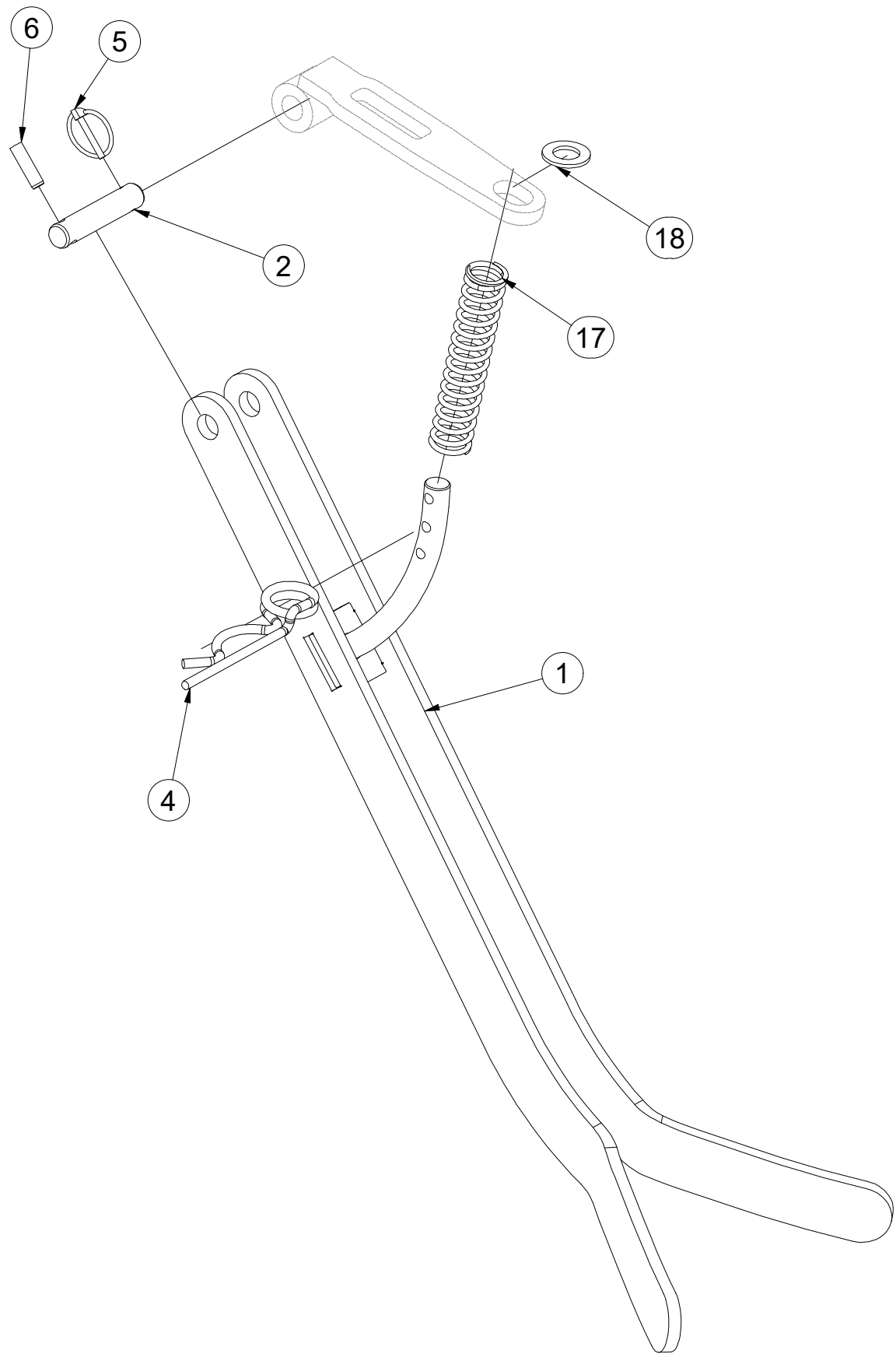


| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 3    | VZ00052910  | 1    |
| 4    | VZ00053458  | 1    |
| 52   | m04503      | 6    |
| 53   | m20654      | 3    |
| 71   | m01097      | 2    |
| 72   | m04249      | 1    |
| 73   | m26074      | 1    |
| 74   | m26139      | 1    |
| 91   | m20325      | 1    |
| 93   | m19099      | 1    |

CZ JEDNOTKA PRACOVNÍ NIVELÁTOR ZKRÁCENÝ  
 D VERKÜRZTE ARBEITSEINHEIT NIVELATOR  
 F UNITÉ DE TRAVAIL NIVELEUR RACCOURCI

3007500

GB WORKING LEVELLER UNIT, SHORTENED  
 RU РАБОЧИЙ УЗЕЛ НИВЕЛИРУЮЩИЙ УКРОЧЕННЫЙ  
 PL JEDNOSTKA ROBOCZA NIWELATOR SKRÓCONY



| Pos. | Part Number | Pcs. |
|------|-------------|------|
| 1    | 3011288     | 1    |
| 4    | m17980      | 1    |
| 2    | 4010734     | 1    |
| 5    | m10454      | 1    |
| 6    | m10736      | 1    |
| 17   | m13003      | 1    |
| 18   | m03768      | 1    |

- ⒸZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
- Ⓓ KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
- Ⓕ SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

- ⒼB SEALING SET FOR PISTON RODS
- ⓇU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
- ⓅL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



|                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| 9001890                                                                           | m20706                                                                            |
| m21882                                                                            | X                                                                                 |



- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ  
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN  
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE  
Ⓗ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ  
Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



| P   |      | 5.8  | 8.8  | 10.9  | 12.9  | Z        |           |
|-----|------|------|------|-------|-------|----------|-----------|
| D   | R    | Mu   | Mu   | Mu    | Mu    | DIN 7991 | ISO 10642 |
|     |      | Nm   | Nm   | Nm    | Nm    | Nm       | Nm        |
| M6  | 1    | 6    | 9    | 13    | 15    | 7,2      | 7,9       |
| M8  | 1,25 | 14   | 22   | 32    | 38    | 17       | 19        |
| M10 | 1,5  | 29   | 44   | 64    | 75    | 35       | 38        |
| M12 | 1,75 | 49   | 76   | 111   | 130   | 58       | 65        |
| M14 | 2    | 79   | 120  | 176   | 206   | 93       | 100       |
| M16 | 2    | 123  | 188  | 276   | 323   | 144      | 158       |
| M18 | 2,5  | 169  | 257  | 378   | 443   | -        | 220       |
| M20 | 2,5  | 239  | 365  | 536   | 628   | -        | 310       |
| M22 | 2,5  | 329  | 529  | 738   | 864   | -        | 420       |
| M24 | 3    | 413  | 629  | 924   | 1082  | -        | 530       |
| M27 | 3    | 613  | 934  | 1372  | 1606  | -        | -         |
| M30 | 3,5  | 832  | 1267 | 1862  | 2179  | -        | -         |
| M33 | 3,5  | 1130 | 1723 | 2530  | 2961  | -        | -         |
| M36 | 4    | 1451 | 2210 | 3246  | 3799  | -        | -         |
| M39 | 4    | 1885 | 2872 | 4217  | 4936  | -        | -         |
| M42 | 4,5  | 2322 | 3538 | 5196  | 6080  | -        | -         |
| M45 | 4,5  | 2909 | 4433 | 6511  | 7619  | -        | -         |
| M48 | 5    | 3513 | 535  | 7862  | 9200  | -        | -         |
| M52 | 5    | 4524 | 6895 | 10123 | 11849 | -        | -         |
| M56 | 5,5  | 5636 | 8589 | 12614 | 14761 | -        | -         |

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT  
Ⓓ ANZUGMOMENTE  
Ⓕ COUPLE DE SERRAGE

D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR  
Ⓓ NENNDURCHMESSER  
Ⓕ DIAMETRE NOMINAL

R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ  
Ⓓ GEWINDESTEIGUNG  
Ⓕ PAS DE FILET - PAS

P - Ⓒ PEVNOST  
Ⓓ FESTIGKEIT  
Ⓕ RÉSISTANCE

Z - Ⓒ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY  
Ⓓ SENKKOPFSCHRAUBEN  
Ⓕ VIS A TETE FRAISEE
- Ⓖ TIGHTENING TORQUE  
Ⓗ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ  
Ⓟ MOMENT DOKRĘCANIA

Ⓖ NOMINAL DIAMETER  
Ⓗ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР  
Ⓟ ŚREDNICA NOMINALNA

Ⓖ SCREW PITCH – LEAD  
Ⓗ ШАГ РЕЗЬБЫ  
Ⓟ ROZSTAW GWINTU - SKOKI

Ⓖ STRENGTH  
Ⓗ ПРОЧНОСТЬ  
Ⓟ WYTRZYMA OŚĆ

Ⓖ COUNTERSUNK SCREWS  
Ⓗ БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ  
Ⓟ ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

- Ⓒ Hodnoty momentů jsou poníženy o -10% oproti tabulkovým hodnotám. Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- Ⓓ Die Werte der Anzugsmomente sind um 10 % gegenüber den Tabellenwerten verringert. Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoment an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Les valeurs des couples de serrage sont baisses de 10% par rapport aux valeurs de tableau. Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiquédans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiquédans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ The torque values are reduced by 10% compared to the table values. Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓗ Значения моментов затяжки уменьшены на 10% по сравнению с данными в таблице. Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓟ Wartości momentów dokręcania są obniżone o 10% w stosunku do wartości z tabeli. Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodni z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ  
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN  
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE  
Ⓡ MOMENTЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ  
Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



- Ⓒ **OBEČNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**  
Ⓓ **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**  
Ⓕ **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**  
Ⓖ **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**  
Ⓡ **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**  
Ⓟ **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**

|  | X            | M       |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|
|                                                                                    | M8, M10, M12 | 09-15Nm |
|                                                                                    | M14          | 15-25Nm |

X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU  
Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE  
Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS

Ⓖ BOLT DIMENSION  
Ⓡ РАЗМЕР БОЛТА  
Ⓟ ROZMIAR ŚRUBY

M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT  
Ⓓ ANZUGSMOMENT  
Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION

Ⓖ ORIENTATION TORQUE  
Ⓡ ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ  
Ⓟ ORIENTACYJNY MOMENT

- Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.  
Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.  
Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.  
Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.  
Ⓡ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.  
Ⓟ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.